

JANUARY 15-19, 2015

Living with Christ

THE WORD OF GOD, DAILY PRAYER & THE BREAD OF LIFE ● PHILIPPINES



LITURGICAL BOOKLET FOR THE APOSTOLIC VISIT OF POPE FRANCIS IN THE PHILIPPINES

Papal Visit 2015

SPECIAL ISSUE

Living with Christ

| | |
|---|--|
| JANUARY 16 FRIDAY MANILA | EUCCHARISTIC CELEBRATION WITH BISHOPS, PRIESTS, AND RELIGIOUS Minor Basilica of the Immaculate Conception Manila Cathedral |
| | ENCOUNTER WITH FAMILIES SM Mall of Asia Arena |
| JANUARY 17 SATURDAY TACLOBAN | EUCCHARISTIC CELEBRATION |
| | BLESSING OF POPE FRANCIS CENTER |
| JANUARY 18 SUNDAY MANILA | VISIT TO PALO CATHEDRAL |
| | ENCOUNTER WITH THE YOUTH University of Santo Tomas |
| | CONCLUDING MASS - FEAST OF THE SANTO NIÑO Quirino Grandstand |



*The WORD of GOD, DAILY PRAYER
& the BREAD of LIFE*

Foreword



CARDINAL
LUIS ANTONIO G. TAGLE, DD
Archbishop of Manila

POPE FRANCIS EMBARKS ON A PASTORAL VISIT to the Philippines with the mission of bringing the mercy and compassion of the Lord to the Filipino people especially to those who struggle to rise from the devastation brought about by calamities and upheavals.

The liturgy, being the source and summit of Christian life, engenders a faith that does justice and a faith that is lived in charity. Our worship would only have meaning if we have a sustained commitment to the poor even outside the confines of communal worship. Every Eucharist empowers us to work towards healing the brokenness of society and human relationships, to grow in a spirit of self-giving for others.

St. John Chrysostom once reminded the Christian community: “Do you wish to honor the body of Christ? Do not ignore him when he is naked. Do not pay him homage in the temple clad in silk, only then to neglect him outside where he is cold and ill-clad. He who said: ‘This is my body’ is the same who said: ‘You saw me hungry and you gave me no food,’ and ‘Whatever you did to the least of my brothers you did also to me.’”

May this guide to the liturgical celebrations during the visit of Pope Francis help us truly encounter the Lord whom we worship, and having been touched by the mercy and compassion of God which Pope Francis brings, may this visit lead us to spiritual renewal, conversion of heart, and transformation as a Nation. ●

Message



ARCHBISHOP
SOCRATES B. VILLEGAS, DD
Archbishop of Lingayen-Dagupan
President, CBCP

OUR HOLY FATHER POPE FRANCIS IS WITH US. We celebrate the liturgy with him in thanksgiving to God for his presence among us, and for bringing to us Christ in the Eucharist. In this manner are we all gathered in communion and brought to the table of the Lord in joy and faith.

This Pastoral Liturgy Guide invites us to a more meaningful encounter with Pope Francis through the liturgy at which he will preside. It will deepen our understanding of the rites; it will draw us to more active and communal participation to lift up our spirit to God with more fervor and passion.

We convey a profound gratitude for our liturgists for the Papal Visit. They have labored hard and intensely to make our

liturgical celebrations truly channels and instruments of grace. It behooves us to respond accordingly so that we could receive in abundance the grace that they give. We would also like to thank in a special way the grace of generosity shown by the Augustinians of the Assumption and Bayard Presse, publishers of *Living with Christ*, whose international subscribers sponsored the printing of the liturgy books.

This grace we all need in order to make real in our lives the virtues of mercy and compassion that Pope Francis and his recurrent message seek from us. May our active participation in and celebration of the liturgy move us to extend the love, mercy, compassion and kindness that Pope Francis exhorts of us. May he find in our country a blessed, kind and grateful people.

When Pope Francis comes, he will show us the face of God. When the Pope sees us Filipinos, may he see the living God in us. ●

Message



ARCHBISHOP
JOHN F. DU, D.D.
*Archbishop of Palo
(Leyte, Philippines)*

LATE LAST YEAR, in a speech aired live from the Vatican City, the Holy Father, Pope Francis, invited those gathered at St. Peter's Square to pray "especially for the beloved people of the Philippines gravely affected by the recent typhoon."

At a time when our country found itself pressed down by a series of calamities, those words from the Roman Pontiff himself have given a spark of hope to us Filipinos. In the aftermath of Yolanda (internationally known as Haiyan), Pope Francis gave us a timely reminder: that we are a beloved people, a people God holds close to His heart. The November 8, 2013 event left us with bitter memories of massive destruction, death and total devastation. We were desperate. We felt helpless. We thought that it was the end of everything after losing even the little that we had.

Undeniably God has a special place for all of us in His heart. But to be able to understand that reality in the midst of so much disaster and suffering is not an easy undertaking. In a world where most of us equate the notion of "being loved" with comfort

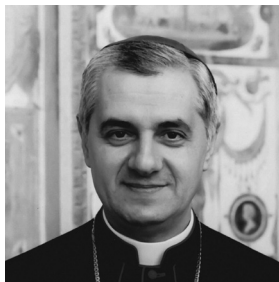
and pampering, to find oneself faced with difficulties and yet is said “to be loved,” is quite irreconcilable. With the visit to the Philippines of the Vicar of Christ here on earth, Pope Francis brings with him the message of God’s mercy and compassion. He brings with him the message that no matter what happens, God never abandons His people. He is always in our midst, like a father standing right behind his children especially in moments of need and desperation.

Pope Francis has explicitly repeated that God’s compassion and mercy are the manifestations of His love for all. His mercy and compassion enable every individual to feel that he or she is truly loved by the Lord because they are His children. God’s mercy and compassion serve as a wake-up call that arouses the heart of man to forgive and to be at peace with his own kind and with God’s entire creation.

The Holy Father comes to visit also the surviving victims of super typhoon Yolanda in the central Visayas. Barely after that catastrophe occurred last year, we remember Pope Francis challenging us not to be afraid to ask God “why?” Such a gesture is but a fruit of our confidence that our God is a God who listens and is moved by the plight of every suffering individual. We ask Him why but it is not to complain; instead we ask God why in order to understand better His Will.

With these brief musings, I conclude, borrowing the words of Archbishop Soc Villegas, expressing my prayerful hopes that “when Pope Francis meets us, may he see in us a people touched by the mercy of God, living out the compassion of God, a people truly rich in mercy and compassion and grateful to those who have shown mercy to us.” (Pastoral Letter “A Nation of Mercy and Compassion”) ●

Message



ARCHBISHOP
GIUSEPPE PINTO, DD
Apostolic Nuncio to the Philippines

I WELCOME THE PUBLICATION OF THIS “PASTORAL LITURGY GUIDE FOR THE APOSTOLIC VISIT OF POPE FRANCIS,” which is aimed at facilitating a deeper participation of the faithful in the various liturgical events during the Holy Father’s visit to the Philippines.

May it contribute to a more fruitful living of these days of communion with the Vicar of Christ, and may it lead all who use it to that goal of every sacramental celebration: “a renewed personal encounter with Jesus Christ” (*Evangelií Gaudium*, 3).

I thank the Augustinians of the Assumption and the men and women behind Bayard Asia, for this noteworthy initiative.

In the name of His Holiness Pope Francis, I bless all those who work for this project and all those who read these lines. ●



Presentation

IN THE SPIRIT OF MERCY AND COMPASSION, Pope Francis embarks on a Pastoral Visit to the Philippines with the mission of bringing the compassion of Christ to those who struggle to rise from the devastation brought about by natural calamities and man-made upheavals.

The Pope, who comes to us as a pastor, represents Christ, the Good Shepherd, who came “to seek and to save the lost” (Luke 19:10). At the very heart of the message that the Pope brings is Christ who manifests his love and affection for the Filipino people. The apostolic visit reechoes the mission of the first apostles who “strengthened the disciples and encouraged them to remain true to their faith” (Acts 14:22).

The visit of the Vicar of Christ directs our attention to Christ who “desires mercy, not sacrifice” (Mt. 9:13) and one who calls not only the sinners but those who are least, last and lost in our society.

As the Holy Father comes, we turn our gaze to the cross, to the Lord who is “gracious and compassionate.” We ask that the Holy Father’s visit, may bring about in us a spiritual renewal, conversion of heart, and transformation as a nation, challenging us, the Filipino people, to live a life of missionary witnessing, proclaiming to all the world God’s mercy and compassion. ●



Some special features of the Pope's Visit

CERTAINLY NOT EXHAUSTIVE, presented here are some notes regarding the different activities of the Holy Father's Apostolic Visit to the Philippines. These are excerpts from the presentation given by the hardworking liturgists and organizers of the Apostolic Visit. **May these notes not only satisfy your curiosity but also inspire you to actively participate in the special liturgies with the Holy Father.**

Mass for Priests and Religious

"Mercy and Compassion," the theme chosen by the Catholic Bishops' Conference of the Philippines for the visit of the Holy Father Pope Francis, will be the leitmotif of the Mass he will celebrate with the priests and religious men and women of the Philippines. It will bring to the fore the distinctive role of priests as ministers of, and the religious as witnesses to, God's mercy and compassion: that having experienced themselves the mercy and compassion of the loving Father, they are able to effectively fulfill their ministry and mission.

An additional element in this Mass is the *Confessio Peccati*, which aims to illuminate the general theme of the priests and religious being

ministers of and witnesses to God's mercy and compassion. Like Peter in the Gospel, the priests and the religious, through this rite, express sorrow for the sins they have committed against the Lord and His people and resolve to be faithful to the promises and vows they made at their ordination or profession.

Encounter with Families

The Encounter hopes to remind families that they are sent into the world in the manner of leaven so that as they live amidst the world and its affairs they may be filled with the Christian spirit as they take part in building up the Kingdom. The Gospel is the flight of the Holy Family, characterized by a threat to life, settling in a foreign land, and uncertainties, gives light to the plight of families today. This journey of Jesus, Mary, and Joseph is a source of strength and courage for the family. The testimonies that follow recount stories of families facing present-day issues, namely poverty, migration, and disability.

Mass at Tacloban, Blessing of Pope Francis Center and Visit to Palo Cathedral

The Church is truly both universal and local. These two ways of being Church are clearly seen in the use of languages at the Mass in Tacloban. For greater participation of the faithful, the Readings and the Petitions of the General Intercessions (Universal Prayer) will be proclaimed in languages more familiar to the faithful present.

The Pope Francis Center in Palo, Leyte is a facility for the care of the less fortunate in society, orphans, and the elderly including the sick among them. It has already been used before its blessing as an evacuation center for the victims of the most recent typhoon in December 2014.

The Papal Audience at the Palo Metropolitan Cathedral consists of three parts: the liturgical reception at the door of the Cathedral; introduction of those who are present: the Clergy, Religious, and Lay Representatives of the Metropolitan Province of Palo and neighboring dioceses; and the Liturgy of the Word presided by the Holy Father.

Encounter with the Youth

This pastoral visit of His Holiness, Pope Francis, is an act of love, especially directed to the “lambs,” to our young people, the future of the Church and the world. The seeds of faith need to be sown in their young minds and hearts. Their innocence and idealism, their energy and eagerness, their honesty and hope are gifts which can only bless the Church and lead us into dreams beyond our seeing, [to] touch with flames of kindness the gloom of our darkest nights [to] keep us in beauty. In truth and virtue’s impassioned embrace; Ever your valiant legions. Imbued with unending grace.

Concluding Mass - Feast of the Santo Niño

The image of the Sto. Niño is enthroned before the Mass in celebration of the Feast of the Santo Niño, a proper feast in the Philippines. The

devotees from the Archdiocese of Cebu lead the people in accompanying the procession with the Sinulog rhythm and dance.

The devotion to the Santo Niño (Holy Child) is the oldest and one of the most popular in the Philippines. When Miguel Lopez de Legazpi landed on the island of Cebu in 1565, one of his soldiers found an image of the Child Jesus. It is believed to be the same statue Magellan had given to the wife of the chieftain of the island after her baptism. The image is venerated today in the Basilica in Cebu. For Filipino Catholics the Holy Child represents a God who is accessible to all and can be approached without fear. The devotion instills the virtues of simplicity, obedience, and trust in God. At the same time it calls for mature discipleship and loving service for all. (Cf. Supplement to the Roman Sacramentary for the Dioceses in the Philippines)

The readings invite us to “encounter Jesus in living out his own compassion and mercy towards our brothers and sisters in need and poverty, in suffering, loneliness, in hopelessness.” Pope Francis himself said: “To meet the living God we must tenderly kiss the wounds of Jesus in our hungry people, in the sick and in imprisoned brothers and sisters. Study, meditation, and mortification are not enough to have us encounter the living Christ. Like the apostle Thomas, our life will only be changed when we touch Christ’s wounds present in the poor, the sick, and the needy. The path to our encounter with Jesus is his wounds. There is no other.” ●

About the Papal Visit Logo

- » Please refer to the back cover page of this booklet to see the logo in full color.
- » The colors therefore represent the country and its people. It is in solidarity with the victims of recent calamities that the Pope is coming to the Philippines.
- » The innermost circle resembles a pearl, and again it symbolizes the Philippines, which is known as the pearl of the orient seas.
- » The white Cross symbolizes the Christian faith, and our fervent prayer that the center of our country be our Lord Jesus Christ.
- » The red circle symbolizes Mercy, one of the themes of the Papal visit. Red is the color of blood and recalls the sacrifice of our Lord on the cross for our salvation, a holy sacrifice that manifests and exemplifies Divine Mercy for sinful humanity.
- » The blue circle means Compassion, the other theme of the Papal visit. Blue is the color of divine presence – it is the color of the sky and the sea that surround our life, much like God’s presence, that is, God’s compassionate love that permeates and sustains human existence.
- » The red and blue circles appear like arms embracing the yellow circle. These are the merciful and compassionate arms of the Pope, the Vicar of Christ, embracing the Philippines, the pearl of the orient seas. The current Pope is well known for expressing his love and care for people by spontaneously hugging and kissing them. The red and blue circles or arms therefore symbolize the Pope’s Merciful and Compassionate Embrace, and by extension, Christ’s loving embrace. The Pope now comes to the Philippines to embrace us with his arms of love.
- » Finally the blue and red circles appear like ripples, or waves emanating from the inner circle, from the Cross. We pray that the Papal visit will indeed create ripples of compassion and mercy throughout the Filipino nation and beyond January 2015. ●

Contents

SPECIAL ISSUE ● PAPAL VISIT 2015

Foreword and Messages

| | |
|---|---|
| Cardinal Luis Antonio G. Tagle, DD | 1 |
| Archbishop Socrates B. Villegas, DD | 3 |
| Archbishop John F. Du, DD | 5 |
| Archbishop Giuseppe Pinto, DD | 7 |

Features

| | |
|--|----|
| Presentation | 8 |
| Special features of the Pope's Visit | 9 |
| About the Papal Visit Logo | 13 |

Liturgies with the Holy Father

| | |
|---|-----|
| Eucharistic Celebration with Bishops, Priests, and Religious | |
| » JANUARY 16. | 15 |
| Encounter with Families | |
| » JANUARY 16. | 21 |
| Eucharistic Celebration | |
| » JANUARY 17 | 33 |
| Blessing of Pope Francis Center | |
| » JANUARY 17 | 47 |
| Visit to Palo Cathedral | |
| » JANUARY 17 | 48 |
| Encounter with the Youth | |
| » JANUARY 18 | 52 |
| Concluding Mass-Feast of the Santo Niño | |
| » JANUARY 18. | 58 |
| Songs | 81 |
| Notes | 116 |



The pope's intentions for January

GENERAL

Peace

That those from diverse religious traditions and all people of good will may work together for peace.

MISSION

Consecrated life

That in this year dedicated to consecrated life, religious men and women may rediscover the joy of following Christ and strive to serve the poor with zeal.

FRIDAY JANUARY 16

EUCCHARISTIC CELEBRATION WITH
PRIESTS AND RELIGIOUS

Introductory Rites

Entrance

- » Ikaw ay Pedro (*see page 81*)
 - » Purihin At Ipagdangal (*see page 82*)
-

Greeting

In nomine Patris, et Filii, et
Spiritus Sancti. **Amen.**
Pax vobis.
Et cum spiritu tuo.

Penitential Rite

- » Panginoon Kawaan Mo Kami (*see page 84*)

My dear brothers and sisters,
we are gathered today
by virtue of our baptismal
consecration,
ministerial priesthood, and
religious profession
to proclaim God's marvelous works
and to give thanks to the Father,
who in his Son, Christ Jesus,
makes us "a chosen race,
a royal priesthood,
a holy nation,
a people whom he acquired
for His own."

Unworthy though we are,
God loves us and has given us
a share in His Son's mission
and service to the Church.
Let us thank and glorify God
for his great love and
infinite compassion.
Let us beg for his forgiveness
for failing to be faithful to his love,

and let us ask for the strength
to be true to our calling:
to be God's faithful
witnesses in the world.
Christ humbled himself,
becoming obedient to death,
even death on a cross.
Panginoon, kaawaan mo kami.
Panginoon, kaawaan mo kami.

For your sake he became poor
although he was rich, so that by his
poverty you might become rich.
Kristo, kaawaan mo kami.
Kristo, kaawaan mo kami.

We carry about in our bodies the
dying of Jesus so that in our bodies
the life of Jesus may also be revealed.
Panginoon, kaawaan mo kami.
Panginoon, kaawaan mo kami.

May almighty God have mercy on us,
Forgive us our sins, and bring us to
everlasting life.
Amen.

Collect

Oremus.
Deus, qui regnum Christi
ubique terrarum dilatari
providentia mirabili disposuisti,
et omnes homines salutaris effici
redemptionis participes,
praesta, quaesumus,
ut Ecclesia tua universale sit
salutis sacramentum,
et cunctis hominibus
reveletur exspectatio gentium
et Salvator earum.
Per Dominum.
Amen.

Liturgy of the Word

Reading I (Corinthians 5, 14-20)

Pagbasa mula sa ikalawang sulat ni Apostol San Pablo sa mga taga-Corinto.

Mga kapatid, sapagkat ang pag-ibig ni Kristo ang nag-uudyok sa aking magkaganyan, ngayong nalaman kong siya'y namatay para sa lahat at dahil diyan, ang lahat ay maibibilang nang patay. Namatay siya para sa lahat upang ang mga nabubuhay ngayon ay huwag nang mabuhay para sa sarili, kundi para kay Kristo na namatay at muling nabuhay para sa kanila.

Kaya ngayon, ang pagtingin namin kaninuman ay hindi na batay sa sukatan ng tao. Noong una'y gayun ang aming pagkakilala kay Kristo, ngunit ngayo'y hindi na. Kaya't ang

sinumang nakipag-isa kay Kristo ay isa nang bagong nilalang. Wala na ang dating pagkatao; siya'y bago na. Ang Diyos ang gumawa ng lahat ng ito. Sa pamamagitan ni Kristo, ibinilang niya akong kaibigan – di na kaaway – at hinirang niya ako upang panumbalikin sa kanya ang mga tao. Ang ibig kong sabihin, ang tao'y ibinibilang ng Diyos na kanyang kaibigan sa pamamagitan ni Kristo, at nililimot na niya ang kanilang mga kasalanan. At ipinagkatiwala niya sa akin ang balitang ito.

Kaya't ako'y sugo ni Kristo; parang ang Diyos na rin ang namamanhik sa inyo sa pamamagitan ko: makipagkasundo kayo sa Diyos. Verbum Domini.

Deo gratias.

For the love of Christ impels us, once we have come to the conviction that one died for

all; therefore, all have died. He indeed died for all, so that those who live might no longer live for themselves but for him who for their sake died and was raised.

Consequently, from now on we regard no one according to the flesh; even if we once knew Christ according to the flesh, yet now we know him so no longer. So whoever is in Christ is a new creation: the old things have passed away; behold new things have come. And all this is from God, who has reconciled us to himself through Christ and given us the ministry of reconciliation, namely, God was reconciling the world to himself in Christ, not counting their trespasses against them and entrusting to us the message of reconciliation.

So we are ambassadors for Christ, as if God were appealing through us. We implore you on behalf of Christ, be reconciled to God.

Responsorial Psalm

R *Forever I will sing the goodness of the Lord.*

I have found David, my servant;
with my holy oil I have anointed him.
That my hand may be always with
him, and that my arm may make him
strong. **R**

My faithfulness and my mercy shall
be with him, and through my name
shall his horn be exalted.
He shall say of me,
“You are my father, my God, the
Rock, my savior.” **R**

Alleluia

» Alleluia (*see page 86*)

Alleluia, alleluia! I am the good
shepherd, says the Lord; I know my
sheep, and mine know me.
Alleluia, alleluia!

Gospel (*John 21:15-17*)

Dominus Vobiscum.
Et cum spiritu tuo.

✠ Lèctio sancti Evangèlii secùndum Joannem
Glòria tibi, Domine.

When they had finished breakfast, Jesus said to Simon Peter, “Simon, son of John, do you love Me more than these?” He said to Him, “Yes, Lord; You know that I love You.” He said to him, “Tend My lambs.” He said to him again a second time, “Simon, son of John, do you love Me?” He said to Him, “Yes, Lord; You know that I love You.” He said to him, “Shepherd My sheep.” He said to him the third time, “Simon, son of John, do you love Me?” Peter was grieved because He said to him the third time, “Do you love Me?” And he said to Him, “Lord, You know all things; You know that I love You.” Jesus said to him, “Tend My sheep.

Verbum Dòmini.
Laus tibi, Christe.

After the Gospel proclamation, the Holy Father kisses the Gospel and blesses the assembly with it. The assembly stands as the Holy Father blesses them.

Homily

Prayer of the Faithful

The Lord has called us to share in his mission of service in the Church through our ministry and witness of life. Let us pray, dear brothers and sisters, and call upon his loving compassion, as we say:

R: Lord, graciously hear us.

For the Holy Father, Pope Francis, Vicar of Christ on earth and successor of Peter, that he may remain steadfast in his resolve to lead God’s flock towards the path

of love and humble service to one another. Let us pray to the Lord. R

For all bishops, that the fullness of the priesthood marked upon them may be the source of their holiness, and urge them to an imitation of Jesus, the Good Shepherd. Let us pray to the Lord. R

For all priests, that through the intercession of St. John Mary Vianney, they may grow in fervent love and pastoral care for the people as they toil and work in God's vineyard. Let us pray to the Lord. R

For all the religious men and women, that through the evangelical counsels, poverty, chastity, and obedience, they may contribute to the building up of God's kingdom on earth. Let us pray to the Lord. R

For priests and religious who are undergoing struggles and crises of any kind, that they may find the compassion of God through the goodness of those who accompany them amidst the challenges of their journey. Let us pray to the Lord. R

For priests and religious who have gone before us, that they may inherit the rewards promised to those who remain faithful to the end, and finally enjoy the eternal banquet in heaven. Let us pray the Lord. R

Holy Father:

May your mercy, we beseech you O Lord, be with your people who cry to you, so that what they seek at your prompting they may obtain by your ready generosity. Through Christ our Lord.

Amen.

Liturgy of the Eucharist

Preparation of the Altar and the Gifts

Benedictus es, Domine,
Deus universi,
quia de tua largitate
accepimus panem,
quem tibi offerimus,
fructum terrae et operis
manuum hominum:
ex quo nobis fiet panis vitae.
Benedictus Deus in saecula.

*Per huius aquae et vini mysterium
eius efficiamur divinitatis consortes,
qui humanitatis nostrae fieri
dignatus est particeps.*

Benedictus es, Domine,
Deus universi,
quia de tua largitate
accepimus vinum,
quod tibi offerimus,

fructum vitis et operis
manuum hominum,
ex quo nobis fiet potus spiritualis.
Benedictus Deus in saecula.

*In spiritu humilitatis et in animo contrito
suscipiamur a te, Domine;
et sic fiat sacrificium nostrum
in conspectu tuo hodie,
ut placeat tibi, Domine Deus.*

*Lava me, Domine ab iniquitate mea,
et a peccato meo munda me.*

Orate, fratres:
ut meum ac vestrum sacrificium
acceptabile fiat apud Deum
Patrem omnipotentem.
**Suscipiat Dominus sacrificium de
manibus tuis
ad laudem et gloriam nominis sui,
ad utilitatem quoque nostram
totiusque Ecclesiae suae sanctae.**

Prayer over the Gifts

Plebs tibi sacrátæ respice
múnera, miséricors Deus,
et per huius sacraménti
virtútem concede,
ut credéntium in te multitúdo
genus eléctum, regale
sacerdótium, gens sancta,
pópulus acquisitionis tibi
iúgiter efficiátur.
Per Christum. **Amen.**

Preface

Dominus vobiscum.
Et cum spiritu tuo.
Sursum corda.
Habemus ad Dominum.
Gratias agamus Domino Deo nostro.
Dignum et iustum est.

Vere dignum et iustum est,
aequum et salutare,
nos tibi semper et ubique

gratias agere:
Domine, sancte Pater,
omnipotens aeternae Deus:
Quia filios, quos longe peccati
crimen abstulerat,
per sanguinem Filii tui
Spiritusque virtute,
in unum ad te denuo
congregare voluisti:
ut plebs, de unitate
Trinitatis adunata,
in tuae laudem sapientiae multiformis
Christi corpus templumque
Spiritus nosceretur Ecclesia.

Et ideo, choris angelicis sociati,
te laudamus in gaudio confitentes:
Sanctus

Eucharistic Prayer II

Vere Sanctus es, Domine,
fons omnis sanctitatis.
Haec ergo dona, quaesumus,

Spiritus tui rore sanctifica,
 Ut nobis Corpus et ✠ Sanguis fiant
 Domini nostri Iesu Christi.
 Qui cum Passioni voluntarie
 traderetur,
 accepit panem et gratias agens fregit,
 deditque discipulis suis, dicens:

ACCIPITE ET MANDUCATE EX HOC OMNES:
 HOC EST ENIM CORPUS MEUM,
 QUOD PRO VOBIS TRADATUR.

Simili modo, postquam cenatum est,
 accipiens et calicem,
 iterum tibi gratias agens dedit
 discipulis suis, dicens:

ACCIPITE ET BIBITE EX EO OMNES:
 HIC EST ENIM CALIX SANGUINIS MEI
 NOVI ET AETERNI TESTAMENTI,
 QUI PRO VOBIS ET PRO MULTIS EFFUNDETUR
 IN REMISSIONEM PECCATORUM.
 HOC FACITE IN MEAM COMMEMORATIONEM.

Mysterium fidei.
**Mortem tuam annuntiamus, Domine,
 Et tuam resurrectionem
 confitemur, donec venias.**

Memores igitur mortis et
 resurrectionis eius,
 tibi, Domine, panem vitae
 et calicem salutis offerimus,
 gratias agentes quia nos
 dignos habuisti
 astare coram te et tibi ministrare.

Et supplices deprecamur
 ut Corporis et Sanguinis
 Christi participes
 a Spiritu Sancto congregemur in unum.
 Recordare, Domine, Ecclesiae
 tuae toto orbe diffusae,
 ut eam in caritate perficias
 una cum Papa nostro Francisco
 et me, indigno famulo tuo
 et universo clero.

Memento etiam fratrum nostrorum,
qui in spe resurrectionis dormierunt,
omniumque in tua miseratione
defunctorum,
et eos in lumen vultus tui admitte.
Omnium nostrum,
quaesumus, miserere,
ut cum beata Dei Genetrice
Virgine Maria,
beato Ioseph, eius Sponso,
beatis Apostolis et omnibus Sanctis,
qui tibi a saeculo placuerunt,
aeternae vitae mereamur
esse consortes,
et te laudemus et glorificemus
Per Filium tuum Iesum Christum.

PER IPSUM, ET CUM IPSO, ET IN IPSO,
EST TIBI DEO PATRI OMNIPOTENTI,
IN UNITATE SPIRITUS SANCTI,
OMNIS HONOR ET GLORIA,
PER OMNIA SAECULA SAECULORUM. **Amen.**

■ *Communion Rite*

Lord's Prayer

Praeceptis salutaribus moniti,
et divina institutione formati,
audemus dicere:

***Pater noster, qui es in caelis:
sanctificetur nomen tuum;
adveniat regnum tuum;
fiat voluntas tua, sicut in
caelo, et in terra.
Panem nostrum cotidianum
da nobis hodie;
et dimitte nobis debita nostra,
sicut et nos dimittimus
debitoribus nostris;
et ne nos inducas in tentationem;
sed libera nos a malo.***

Libera nos, quaesumus, Domine,
ab omnibus malis,

da propitius pacem in diebus nostris,
 ut, ope misericordiae tuae adiuti,
 et a peccato simus semper liberi
 et ab omni perturbatione securi:
 exspectantes beatam spem
 et adventum Salvatoris
 nostri Iesu Christi.

**Quia tuum est regnum,
 et potestas, et gloria in saecula.**

Sign of Peace

Domine Iesu Christe, qui
 dixisti Apostolis tuis:
 Pacem relinquo vobis,
 pacem meam do vobis:
 ne respicias peccata nostra,
 sed fidem Ecclesiae tuae;
 eamque secundum voluntatem tuam
 pacificare et coadunare digneris.
 Qui vivis et regnas in saecula
 saeculorum. **Amen.**

Pax Domini sit semper vobiscum.
Et cum spiritu tuo.
 Offerte vobis pacem.

» Kordero ng Diyos Misa Antipona (*see page 87*)

Breaking of the Bread

Haec commixtio Corporis
 et Sanguinis
 Domini nostri Iesu Christi
 fiat accipientibus nobis
 in vitam aeternam.

Perceptio Corporis et Sanguinis
 tui, Domine Iesu Christe,
 non mihi proveniat in iudicium
 et condemnationem:
 sed pro tua pietate prosit mihi
 ad tutamentum mentis et corporis,
 et ad medelam percipiendam.

Communion

Ecce Agnus Dei, ecce qui
 tollit peccata mundi.
 Beati qui ad cenam Agni vocati sunt.
**Domine, non sum dignus, ut
 intres sub tectum meum:
 sed tantum dic verbo, et
 sanabitur anima mea.**

Corpus Christi custodiat me
in vitam aeternam.

Sanguis Christi custodiat me
in vitam aeternam.

Prayer after Communion

Oremus.

Deus, qui tuis Ecclesiam
iùgiter pascis
et róboras sacraméntis,
concede nobis mensa cælésti reféctis,
ut, caritátis tuæ documéntis
obsequéndo,
ferméntum vivificans et
salútis instruméntum
humáno efficiámur consórtio.
Per Christum. **Amen.**

Words of Gratitude

*by the Archbishop of Manila, His Eminence Luis
Antonio G. Cardinal Tagle.*

Concluding Rite

Blessing

Dominus vobiscum.
Et cum spiritu tuo.

Sit nomen Domini benedictum.
Ex hoc nunc et usque in saeculum.

Adiutorium nostrum in
nomine Domini.
Qui fecit caelum et terram.

Benedicat vos omnipotens Deus,
Pater, ✠ et Filius, ✠ et
Spiritus Sanctus ✠
Amen.

Dismissal

Ite, missa est.
Deo gratias.

Final hymn

FRIDAY JANUARY 16

ENCOUNTER WITH FAMILIES
THE HOLY FAMILY'S JOURNEY:
THE PILGRIMAGE OF EVERY FAMILY

Festive Welcome

Introductory Rites

Entrance

His Excellency Most. Rev. Gabriel V. Reyes, Bishop of Antipolo and Chairman of Episcopal Commission on Family Life, will welcome the Holy Father.

Greeting

In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit. **Amen.**
Peace be with you.
And with your spirit.

Testimonies by Families

Opening Prayer

O God, in whose eternal design family life has its firm foundation, look with compassion on the prayers of your servants and grant that, following the example of the Holy Family of your Only Begotten Son in practicing the virtues of family life and in the bonds of charity, we may, in the joy of your house, delight one day in eternal rewards. Through our Lord Jesus

Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.
Amen.

Liturgy of the Word

Gospel Acclamation

Alleluia, alleluia! Let the peace of Christ control your hearts; let the word of Christ dwell in you richly. **Alleluia, alleluia!**

Gospel (*Matthew 21:13-15. 19-23*)

The Lord be with you.

And with your spirit.

✠ A reading from the holy Gospel according to Matthew.

Glory to you, O Lord.

When the magi had departed, behold, the angel of the Lord appeared to Joseph in a dream and said, Rise, take the child and his mother, flee to Egypt, and stay there until I tell you. Herod is going to search for the child to destroy him.

Joseph rose and took the child and his mother by night and departed for Egypt. He stayed there until the death of Herod, that what the Lord had said through the prophet might be fulfilled, Out of Egypt I called my son. When Herod had died, behold, the angel of the Lord appeared in a dream to Joseph in Egypt and said, Rise, take the child and his mother and go to the land of Israel, for those who sought the child's life are dead. He rose, took the child and his mother, and went to the land of Israel. But when he heard that Archelaus was ruling over Judea in place of his father Herod, he was afraid to go back there. And because he had been warned in a dream, he departed for the region of Galilee. He went and dwelt in a town called Nazareth, so that what had been spoken through the prophets might be fulfilled, He shall be called a Nazorean.

The Gospel of the Lord.
Praise to you, Lord Jesus Christ.

Allocution of the Holy Father

Intercessions

To God the Father almighty, dear brothers and sisters, may every prayer of our heart be directed, for his will it is that all humanity should be saved and come to the knowledge of the truth.

℟ **Father, grant us your mercy and compassion.**

TAGALOG

Para sa mga pamilya ng mga naghahanap-buhay sa ibayong dagat: mapagtagumpayan nawa nila ang mga pagsubok na dulot ng kalungkutan, materyalismo, at pagiging malayo sa isa't isa, upang sa panalangin ng Mahal na Birheng Maria, sila ay maging mabungang

saksi sa kapangyarihan ng pag-ibig ng Diyos. Let us pray to the Lord. ℟

**For families of migrant workers: may they overcome the challenges of distance, loneliness, and materialism so that through the intercession of the Blessed Mother, they may be effective witnesses of the power of God's love. Let us pray to the Lord.*

CEBUANO

Alang sa mga pamilya nga nagpuyo sa kawad-on ug biktima sa in hustisya: nga unta sa gihapon, kanunay ilang maila ang dignidad sa pagka-Kristiyano, ug pinaagi sa panabang ni San Jose, mapa-ambit nila ang buhat alang sa tawhanong kalambuan. Let us pray to the Lord. ℟

**For families living in poverty and injustice: may they always recognize their dignity as Christians, so that*

ENCOUNTER WITH FAMILIES

with the help of St. Joseph, they may be able to share in the work of human development. Let us pray to the Lord.

ILOKANO

Para kadagiti pamilya nga panagkikinnaawatan, maaddaan da koma iti talna ken kapya babaen iti panangngaasi ken panagayat ti Apo. Let us pray to the Lord. R

**For families facing the challenges of division and conflict: may they find peace through forgiveness and reconciliation in God's mercy and compassion. Let us pray to the Lord.*

KAPAMPANGAN

Para karing pamilyang katubale ding ating kapansanan: panibatan no sana ning karelang sikanan at kapanayan ban busal ning masakit a kabilyan akua dang mibiebie agpang king karelang dangalan anting anak

ning Dios. Let us pray to the Lord. R

**For families of persons with disabilities: may they become a source of hope and strength so that even in the face of obstacles they may live out their identity as sons and daughters of God. Let us pray to the Lord.*

HILIGAYNON

Para sa mga pamilya nga nagapangatubang sang krisis sa pagtuo; kabay nga ang Espiritu Santo magtuytoy sa ila pabalik sa dalan sang pagpangamuyo, paghigugma, kag pagbag-o agud nga maagum nila ang kalipay sang bugay sang paghiusa sa Ginoo. Let us pray to the Lord. R

**For families facing a crisis of faith: may the Holy Spirit lead them back to the path of prayer, charity, and renewal in order to enjoy the benefits of being united with God. Let us pray to the Lord.*

BINISAYA

Para han mga pamilya nga nag-uukoy ha butnga han karuri-an ngan kasamok: matagan kunta hira hin kusog ha kasingkasing dida han bulig han iba nga pamilya, ngan makarawat nira an kalinaw dida han presensya han Ginoo, an Hadi han Kalinaw. Let us pray to the Lord. R

** For families living in the midst of hostilities and war: may they find refuge in the help of other families and peace in the abiding presence of the Lord, the Prince of Peace. Let us pray to the Lord.*

BIKOLANO

Para sa gabos na pamilya: lugod marekognisar an pangapudan kan Kagurangan sa pagheras kan saiyang misyon sa pagproklama kan marhay na bareta, sa pagserbi sa mga nagnangaipo asin sa pagtaong buhay. Let us pray to the Lord. R

** For all families: may they recognize the call of the Lord to share in his mission to proclaim the Good News, to serve the poor, and to promote life. Let us pray to the Lord.*

Lord's Prayer

Concluding Prayer

O God, who have sent the power of the Gospel like leaven into the world, grant that your faithful, whom you have called to live amid the world and its affairs, may be fervent with the Christian spirit and, through the tasks they carry out in this present age, may constantly build up your Kingdom. Through Christ our Lord. **Amen.**

Concluding Rite

Blessing

Dominus vobiscum.

Et cum spiritu tuo.

Sit nomen Domini benedictum.

Ex hoc nunc et usque in saeculum.

Adiutorium nostrum in nomine
Domini,

Qui fecit caelum et terram.

Benedicat vos omnipotens Deus,
Pater, ✠ et Filius, ✠ et Spiritus
Sanctus ✠

Amen.

Hymn to Mary

« *When we immerse
ourselves in the circle
of Christ's light,
we are capable of
understanding and
accompanying the path
of every man and woman
toward God. Pope Francis* »

SATURDAY JANUARY 17

MEMORIAL OF ST. ANTHONY, ABBOT

Introductory Rites

Entrance Song

- ✧ Ha Imo La (see page 88)
 - ✧ Lamrag (see page 94)
-

Greeting

In the name of the Father,
and of the Son,
and of the Holy Spirit. **Amen.**

Peace be with you.
And with your spirit.

Penitential Rite

Brothers and sisters, let us
acknowledge our sins

and so prepare ourselves to
celebrate the sacred mysteries.
**I confess to almighty God
and to you, my brothers and sisters,
that I have greatly sinned,
in my thoughts and in my words,
in what I have done and in
what I have failed to do,
through my fault, through my fault,
through my most grievous fault;
therefore I ask blessed
Mary ever-Virgin,
all the Angels and Saints,
and you, my brothers and sisters,
to pray for me to the Lord our God.**

May Almighty God have mercy on us,
forgive us our sins,
and bring us to everlasting life.
Amen.

Kyrie (To be sung in Binisaya or the Leyte-Samar
language)

**Ginoo, kalooye kami;
Ginoo, kalooye kami
Cristo, kalooye kami;
Cristo, kalooye kami
Ginoo, kalooye kami;
Ginoo, kalooye kami.**

Collect

O God, who brought the
Abbot Saint Anthony
to serve you by a wondrous
way of life in the desert,
grant, through his intercession,
that, denying ourselves,
we may always love you
above all things
Through our Lord Jesus
Christ, your Son,
who lives and reigns with you
in the unity of the Holy Spirit,
one God, for ever and ever.
Amen.

■ ***Liturgy of the Word***

Reading I (*Hebrews 4:12-16*)

Pagbasa tikang han surat ngadto han mga Hebreo.

Buhi ngan maabtik an pulong han Dios. Matarotarom pa kay hin espada nga paluyo in katadman.

Nakakadulot ini ngadto han ginkakausaan han kalag ngan han espiritu, ngadto han dapit diin nagkakatapo an mga kaluluthan ngan mga katutul-anan. Nakakatugkad ini han mga panhunahuna ngan mga tinguha ngan pagbati han kasingkasing. Binisaya gud butang nga makakatago tikang han Dios. Bukas ngan dayag an ngatanan nga mga butang ha atubangan han iya mga mata; ngan kinahanglan humatag kita ngatanan ha iya hin kasayoran han

aton kalugaringon.

Sanglit kapti naton hin maupay an aton pagtoo, kay hi Jesus nga Anak han Dios, an aton gilalabawi nga padi, aadto na ha atubangan han Dios. Napaid han aton kamaluya ini nga aton gilalabawi nga padi, kay ginsulay liwat hiya ha ngatanan nga paagi, sugad ha aton, kundi binisaya hiya makasala. Sanglit pagmadasigon ngan dangop kita han trono han Dios, diin aadto an grasya basi karawaton naton an kalooy ngan hiagian naton an grasya nga makakabulig ha panahon han aton pagkinahanglan.

Verbum Domini.

Deo gratias.

Salamat sa Dios.

The word of God is living and effective, sharper than any two-edged sword, penetrating even between soul and spirit, joints and marrow, and able to discern

reflections and thoughts of the heart. No creature is concealed from him, but everything is naked and exposed to the eyes of him to whom we must render an account. Since we have a great high priest who has passed through the heavens, Jesus, the Son of God, let us hold fast to our confession; for we do not have a high priest who is unable to sympathize with our weaknesses, but one who has similarly been tested in every way, yet without sin. So let us confidently approach the throne of grace to receive mercy and to find grace or timely help.

Responsorial Psalm (19:8,9,10,15)

R Ginoo, espiritu ug kinabuhi an imo mga pulong.

**Your words, Lord are spirit and life.*

Hingpit an balaod han Ginoo,
Nakakabuhi han kalag;
An balaod han Ginoo katatapuran,
Nahatag hin hibaro hadton
binisaya aram. R

CELEBRATION OF THE HOLY EUCHARIST

**The law of the LORD is perfect, refreshing
the soul;
The decree of the LORD is trustworthy,
giving wisdom to the simple.*

An mga lagda han Ginoo matadong,
Nakakalipay han kasingkasing;
An sugo han Ginoo dayag kaupay.
Nahatag hin kapawa ha mga mata. R
**The precepts of the LORD are right,
rejoicing the heart;
The command of the LORD is clear,
enlightening the eye.*

Baraan an aton kahadlok han Ginoo,
Diri gud mabulag ha aton;
An pagsangyaw han Ginoo matuod,
Ug ngatanan matadong. R
**The fear of the LORD is pure, enduring
forever;
The ordinances of the LORD are true,
all of them just.*

Alleluia

Alleluia, alleluia! The Lord sent me to bring glad tidings to the poor, and to proclaim liberty to captives. **Alleluia, alleluia!**

Gospel (Mark 2:13-17)

The Lord be with you.

And with your spirit.

✠ A reading from the Holy Gospel according to Mark
Glory to you, O Lord.

Jesus went out along the sea. All the crowd came to him and he taught them. As he passed by, he saw Levi, son of Alphaeus, sitting at the customs post. Jesus said to him, "Follow me." And he got up and followed Jesus. While he was at table in his house, many tax collectors and sinners sat with Jesus and his disciples; for there were many who followed him. Some scribes who were Pharisees saw that Jesus was eating

with sinners and tax collectors and said to his disciples, “Why does he eat with tax collectors and sinners?” Jesus heard this and said to them, “Those who are well do not need a physician, but the sick do. I did not come to call the righteous but sinners.”

The Gospel of the Lord.

Praise to you, Lord Jesus Christ.

Homily

Prayer of the Faithful

Dear brothers and sisters, gathered as one to celebrate the good things we have received from our God, let us ask him to prompt in us prayers that are worthy of his hearing.

R. Lord, hear our prayer.

That the Holy Father, His Holiness Pope Francis, may always be filled with the fervor and zeal of your

Son, the good Shepherd, as he continues to exemplify your mercy and compassion in the ministry he embraces for all, especially the poor, the marginalized, and the disadvantaged in the community. ***R.***

That the leaders of the world and of our country may learn wholeheartedly the real meaning of mercy and compassion and translate it realistically in the manner they humanely govern and lead the people. ***R.***

That those who are still poisoned by the doctrine of violence, vengeance, and war, and those who are advancing any form of disrespect to human life may be cleansed by the fountain of mercy and washed by the ocean of compassion shown to us by Jesus. ***R.***

That those who are disadvantaged and taken for granted in our community may find joy and consolation in the little acts of solidarity and solicitude we offer to them every day. *R*

That those who are saddened and depressed by the death of their loved ones during the earthquake and the catastrophic surge of typhoon Yolanda may be comforted knowing that God cares for each one through our generosity and selflessness. *R*

That the souls of those who died during the Bohol earthquake and the onslaught of the super typhoon Yolanda may be mercifully forgiven of their shortcomings and may they now find rest in the Kingdom where compassion reigns. *R*

May the petitions of your Church be pleasing in your sight. O Lord, so that we may receive from your mercy what we cannot ask out of confidence in our own merits, through Christ our Lord.
Amen.

Liturgy of the Eucharist

» *Ginhahalad Ko (see page 90)*

Preparation of the Altar and the Gifts

Blessed are you, Lord
God of all creation,
for through your goodness
we have received
the bread we offer you:
fruit of the earth and work
of human hands,
it will become for us the bread of life.
Blessed be God forever.

*By the mystery of this water and wine
may we come to share in
the divinity of Christ
who humbled himself to share
in our humanity.*

Blessed are you, Lord
God of all creation,
for through your goodness
we have received
the wine we offer you:
fruit of the vine and work
of human hands
it will become our spiritual drink.
Blessed be God forever.

*With humble spirit and contrite heart
may we be accepted by you, O Lord,
and may our sacrifice in your sight this day
be pleasing to you, Lord God.*

*Wash me, O Lord, from my iniquity
and cleanse me from my sin.*

Pray, brothers and sisters,
that my sacrifice and yours
may be acceptable to God,
the almighty Father.

**May the Lord accept the sacrifice
at your hands
for the praise and glory of his name,
for our good
and the good of all his holy Church.**

Prayer over the Gifts

May these offerings of our service
placed on your altar in
commemoration of Saint Anthony,
be acceptable to you, O Lord, we pray,
and grant that, released from
earthly attachments,
we may have our riches in you alone.
Through Christ our Lord.
Amen.

CELEBRATION OF THE HOLY EUCHARIST

Preface

The Lord be with you.

And with your spirit.

Lift up your hearts.

We lift them up to the Lord.

Let us give thanks to the Lord our God.

It is right and just.

It is truly right and just, our duty and our salvation, always and everywhere to give you thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God.

For you are praised in the company of your Saints and, in crowning their merits, you crown your own gifts. By their way of life you offer us an example, by communion with them you

give us companionship, by their intercession, sure support, so that, encouraged by so great a cloud of witnesses, we may run as victors in the race before us and win with them the imperishable crown of glory, through Christ our Lord.

And so, with the Angels and Archangels, and with the great multitude of the Saints, we sing the hymn of your praise, as without end we acclaim:

Sanctus *(in Binisaya)*

Santos, santos, santos an Ginoo,

Dios han kagamhanan,

Puno an langit ug an tuna,

han imo himaya.

Osana ha kahitas-an.

**Mahimayaon hiya nga nakanhi
ha ngaran han Ginoo.
Osana ha kahitas-an.**

Eucharistic Prayer III

You are indeed Holy, O Lord,
and all you have created
rightly gives you praise,
for through your Son our
Lord Jesus Christ,
by the power and working
of the Holy Spirit,
you give life to all things
and make them holy,
and you never cease to gather
a people to yourself,
so that from the rising of
the sun to its setting
a pure sacrifice may be
offered to your name.

Therefore, O Lord, we humbly
implore you:
by the same Spirit

graciously make holy
these gifts we have brought
to you for consecration,
that they may become
the Body and ✠ Blood
of your Son our Lord Jesus Christ,
at whose command we celebrate
these mysteries.

For on the night he was betrayed
he himself took bread,
and, giving you thanks,
he said the blessing,
broke the bread and gave it
to his disciples, saying:

TAKE THIS, ALL OF YOU, AND EAT OF IT,
FOR THIS IS MY BODY,
WHICH WILL BE GIVEN UP FOR YOU.

In a similar way, when
supper was ended,
he took the chalice,

CELEBRATION OF THE HOLY EUCHARIST

and, giving you thanks, he
said the blessing,
and gave the chalice to his
disciples, saying:

TAKE THIS, ALL OF YOU,
AND DRINK FROM IT,
FOR THIS IS THE CHALICE OF MY BLOOD,
THE BLOOD OF THE NEW
AND ETERNAL COVENANT,
WHICH WILL BE Poured OUT
FOR YOU AND FOR MANY
FOR THE FORGIVENESS OF SINS.
DO THIS IN MEMORY OF ME.

The mystery of faith.

***Kun nakaon kami hini nga tinpay,
ngan naimon hini nga irimnan
Ginppasanyaw namon an
imo kamatayon, Ginoo,
Tubtob han imo pagbalik
nga mahimayaon.***

Therefore, O Lord, as we
celebrate the memorial
of the saving Passion of your Son,
his wondrous Resurrection
and Ascension into heaven,
and as we look forward to
his second coming,
we offer you in thanksgiving
this holy and living sacrifice.

Look, we pray, upon the
oblation of your Church
and, recognizing the sacrificial
Victim by whose death
you willed to reconcile us to yourself,
grant that we, who are nourished
by the Body and Blood of your Son
and filled with his Holy Spirit,
may become one body,
one spirit in Christ.

May he make of us
an eternal offering to you,

so that we may obtain an inheritance with your elect, especially with the most blessed Virgin Mary, Mother of God, with blessed Joseph, her Spouse, with your blessed Apostles and glorious Martyrs, with Saint Anthony and with all the Saints, on whose constant intercession in your presence we rely for unfailing help.

May this Sacrifice of our reconciliation, we pray, O Lord, advance the peace and salvation of all the world. Be pleased to confirm in faith and charity your pilgrim Church on earth, with your servant Francis our Pope and John our Bishop,

the Order of Bishops, all the clergy, and the entire people you have gained for your own.

Listen graciously to the prayers of this family, whom you have summoned before you: in your compassion, O merciful Father, gather to yourself all your children scattered throughout the world.

To our departed brothers and sisters and to all who were pleasing to you at their passing from this life, give kind admittance to your kingdom. There we hope to enjoy for ever the fullness of your glory through Christ our Lord, through whom you bestow on the world all that is good.

CELEBRATION OF THE HOLY EUCHARIST

THROUGH HIM,
AND WITH HIM, AND IN HIM,
O GOD, ALMIGHTY FATHER,
IN THE UNITY OF THE HOLY SPIRIT,
ALL GLORY AND HONOR IS YOURS,
FOREVER AND EVER. **Amen.**

Communion Rite

Lord's Prayer (*in Binisaya*)

At the Savior's command and formed
by divine teaching, we dare to say:

**Amay namon,
Nga aada ka ha mga langit;
Pagdayawon an imo ngaran,
Ikanhi mo ha amon an imo ginhadi-an,
Ipasunod an imo pagbuot dinhi ha tuna,
sugad han pagsunda didto ha langit.
Tagan mo kami niyan
han karan-on namon ha ikina-adlaw;
Pagwad-on mo an amon mga sala**

**Sugad han pagwara namon
han nakasala ha amon;
ngan diri mo kami bayaan,
basi diri kami pagdag-on
han mga panulay,
kundi bawi-a kami ha karat-an.**

Deliver us, Lord, we pray,
from every evil,
graciously grant peace in our days,
that, by the help of your mercy,
we may be always free from sin
and safe from all distress,
as we await the blessed hope
and the coming of our
Savior, Jesus Christ.

**Kay imo an ginhadian, an
gahum ug an himaya
yana ug ha kadayunan.**

Sign of Peace

Lord Jesus Christ,
 who said to your Apostles:
 Peace I leave you, my
 peace I give you,
 look not on our sins,
 but on the faith of your Church,
 and graciously grant her
 peace and unity
 in accordance with your will.
 Who live and reign forever
 and ever. **Amen.**

The peace of the Lord be
 with you always.

And with your spirit.

Let us offer each other
 the sign of peace.

Breaking of the Bread

*May this mingling of the Body and Blood
 of our Lord Jesus Christ
 bring eternal life to us who receive it.*

**Cordero han Dios, nga
 nagkukuha ka han mga sala han
 kalibutan, kalooye kami.**

**Cordero han Dios, nga
 nagkukuha ka han mga sala han
 kalibutan, kalooye kami.**

**Cordero han Dios, nga nagkukuha
 ka han mga sala han kalibutan,
 tagi kami hin kamurayaw.**

*May the receiving of your Body and Blood,
 Lord Jesus Christ,
 not bring me to judgment
 and condemnation,
 but through your loving mercy
 be for me protection in mind and body
 and a healing remedy.*

Communion

Behold the Lamb of God,
 behold him who takes away
 the sins of the world.
 Blessed are those called to
 the supper of the Lamb.

**Lord, I am not worthy
that you should enter under my roof,
but only say the word
and my soul shall be healed.**

*May the Body (Blood) of Christ
keep me safe for eternal life.*

» An Dios Gud La (*see page 92*)

Prayer after the Communion

Nourished for our healing by your
Sacraments, O Lord, may we escape
every snare of the enemy unharmed,
just as by your grace Saint
Anthony won glorious victories
over the powers of darkness.
Through Christ our Lord.
Amen.

Words of Gratitude

*by the the Archbishop of Palo, His Excellency
Most Reverend John F. Du.*

Concluding Rite

Blessing

The Lord be with you.
And with your spirit.

Bless, O Lord, your people,
who long for the gift of your mercy,
and grant that what, at your
prompting, they desire
they may receive by
your generous gift.
Through Christ our Lord. **Amen.**

And may the blessing
of almighty God,
the Father, ✠ and the Son, ✠
and the Holy ✠ Spirit,
come down on you and remain
with you for ever. **Amen.**

Go forth, the Mass is ended.
Thanks be to God.

SATURDAY JANUARY 17

BLESSING OF THE POPE FRANCIS
CENTER, PALO, LEYTE

Prayer of Blessing

Blessed are you, O God, our Father.
Through your Son you
commanded your people
who walk in newness of life
to care compassionately
for the sick, the elderly and the poor.
Attend to the desires
of your children.

By the grace of your Holy Spirit
make this place a house of
blessing and a center of love,
where physicians practice
the art of healing wisely,
where nurses and aides

serve the sick with care,
where the faithful come to visit Christ
in the person of their elderly,
poor and sick brothers and sisters.
Grant that, comforted in their illness,
they may joyfully thank you
for the favors they have received.
We ask this through Christ our Lord.
Amen.

Song
AWIT SA HIMAYA
(N. Fernandez)

1. Awiton nato karon, ang mga awit
sa himaya; mamakpak kita ug

maninggit kita sa kalipay'ng
hilabihan.
Kay ang Ginoo nagtultol kanato,
sa hustong dalan adlaw'ng tanan.

Koro:

**Himaya, awit sa himaya, himaya sa
Amahan! Himaya, awit sa himaya,
himaya sa Amahan!**

2. Lig-onon nato karon ang atong
paghigugma ug pagsalig; kay ang
matinud-anon tang Amahan,
ang nagpangga natong tanan. Ug
magnapuyo ta sa buhing pagtoo,
atong awitan ang Ginoo.

SATURDAY **JANUARY 17**

VISIT TO THE CATHEDRAL OF PALO

Welcome Address

*The Archbishop of Palo, His Excellency Most
Reverend John F. Du, welcomes the Holy Father.*

Liturgy of the Word

Greeting

In the name of the Father, and of the
Son, and of the Holy Spirit. **Amen.**

The grace of our Lord Jesus Christ,
and the love of God,
and the communion of
the Holy Spirit
be with you all.
And with your spirit.

Opening Prayer

Almighty ever-living God,
lead us to a share in the
joys of heaven,
so that the humble flock may reach
where the brave Shepherd
has gone before.

Who lives and reigns with you
in the unity of the Holy Spirit,
one God, for ever and ever.

Amen.

Gospel (*Matthew 9:36-10:8*)

✠ Brothers and sisters, listen to the
words of the Holy Gospel according
to Matthew.

Glorify to you, O Lord.

At the sight of the crowds,
Jesus' heart was moved with
pity for them because they
were troubled and abandoned, like
sheep without a shepherd. Then he

said to his disciples, "The harvest is abundant but the laborers are few; so ask the master of the harvest to send out laborers for his harvest."

Then he summoned his twelve disciples and gave them authority over unclean spirits to drive them out and to cure every disease and every illness. The names of the twelve apostles are these: first, Simon called Peter, and his brother Andrew, James, the son of Zebedee, and his brother John, Philip and Bartholomew, Thomas and Matthew, the tax collector; James, the son of Alphaeus, and Thaddeus; Simon from Cana, and Judas Iscariot who betrayed him.

Jesus sent out these twelve after instructing them thus, "Do not go into pagan territory or enter a Samaritan town. Go rather to the lost sheep of the house of Israel. As you go, make this proclamation: 'The kingdom

of heaven is at hand.' Cure the sick, raise the dead, cleanse lepers, drive out demons. Without cost you have received; without cost you are to give."

Allocution of the Holy Father

Lord's Prayer

***Pater noster, qui es in caelis:
sanctificetur nomen tuum;
adveniat regnum tuum;
fiat voluntas tua, sicut in
caelo, et in terra.***

***Panem nostrum cotidianum
da nobis hodie;
et dimitte nobis debita nostra,
sicut et nos dimittimus
debitoribus nostris;
et ne nos inducas in tentationem;
sed libera nos a malo.***

Concluding Rite

Blessing

The Lord be with you.
And with your spirit.

*Iyukbo an iyo mga ulo para han
bendisyon han Dios.*

Turn the hearts of your people always to you O Lord, we pray, and, as you give them the help of such great patrons as these, grant also the unfailing help of your protection. Through Christ our Lord. **Amen.**

And may the blessing of almighty God, the Father ✠, and the Son ✠, and the Holy Spirit ✠ come down on you and remain with you for ever. **Amen.**

Go forth, the Mass is ended.

Thanks be to God.

Closing Song

SALVE REGINA

Salve Regina

Salve, Regina, Mater misericordiæ,
vita, dulcedo, et spes nostra, salve.

Ad te clamamus exsules filii Hevæ,

Ad te suspiramus,

gementes et flentes

in hac lacrimarum valle.

Eia, ergo, advocata

nostra, illos tuos

misericordes oculos ad

nos converte;

Et Jesum, benedictum

fructum ventris tui,

nobis post hoc exsilium ostende.

O clemens, O pia, O

dulcis Virgo Maria.

« Go rather to the lost sheep
of the house of Israel.
As you go, make this
proclamation: ‘The kingdom
of heaven is at hand.’ Cure
the sick, raise the dead,
cleanse lepers, drive out
demons. Without cost you
have received; without
cost you are to give. »

SUNDAY JANUARY 18

ENCOUNTER WITH THE YOUTH
UNIVERSITY OF SANTO TOMAS

Festive Welcome

Welcome Message to the Holy Father

*His Excellency Most Rev. Leopoldo Jaucian, SVD,
Bishop of Bangued and Chairman, Episcopal
Commission on Youth, will welcome the Holy Father.*

Liturgy of the Word

Entrance

Songs:

We Carry the Saving Cross
Christ Be Our Light
We Are God's Children

Greeting

In the name of the Father,
and of the Son,
and of the Holy Spirit. **Amen.**

Peace be with you.
And with your spirit.

Opening Prayer

Let us pray.
O God, who have sent the
power of the Gospel
like leaven into the world,
grant that your faithful,
whom you have called to live
amid the world and its affairs,
may be fervent with the
Christian spirit
and, through the tasks they
carry out in this present age,
may constantly build
up your Kingdom.
Through our Lord Jesus

Christ, your Son,
 who lives and reigns with you
 in the unity of the Holy Spirit,
 one God, for ever and ever.

Amen.

Testimonies from the Youth

Reading I (1 Timothy 4:11-16)

Pagbasa mula sa Unang Sulat ni
 Apostol San Pablo kay Timoteo.

Pinakamamahal, huwag mong
 bigyang-daan na hamakin ka
 ninuman dahil sa iyong kabataan.
 Sa halip, pagsikapan mong maging
 huwaran ng mga sumasampalataya:
 sa pananalita, ugali, pag-ibig,
 pananampalataya, at kabanalan.
 Iukol mo ang iyong panahon sa
 pagbabasa ng Kasulatan sa madla, sa
 pangangaral at pagtuturo hanggang
 sa ako'y dumating. Huwag mong
 pabayaang ipinagkaloob sa iyo

ng Espiritu Santo ayon sa inihula
 nang ipatong sa iyo ng matatanda
 sa simbahan ang kanilang kamay.
 Isagawa mo ang mga ito at lubos
 mong italaga rito ang iyong sarili
 upang makita ng lahat ang iyong
 pag-unlad. Maging maingat ka sa
 iyong pagkilos at mga bagay na ito
 upang maligtas ka pati ang mga
 nakikinig sa iyo.

Ang Salita ng Diyos.

Salamat sa Diyos.

*Beloved: Let no one have contempt for
 your youth, but set an example for those who
 believe, in speech, conduct, love, faith, and
 purity. Until I arrive, attend to the reading,
 exhortation, and teaching. Do not neglect
 the gift you have, which was conferred on
 you through the prophetic word with the
 imposition of hands by the presbyterate.
 Be diligent in these matters, be absorbed in
 them, so that your progress may be evident*

ENCOUNTER WITH THE YOUTH

to everyone. Attend to yourself and to your teaching; persevere in both tasks, for by doing so you will save both yourself and those who listen to you.

Responsorial Psalm

MY SOUL FINDS REST, PSALM 62

Arnel Aquino, SJ

***R. My soul finds rest in God alone,
my salvation comes from Him.
He alone is my rock, my
salvation, my fortress,
I shall never be afraid, I shall
never be afraid.***

Trust in him at all times,
O people of God.
Pour out your hearts to him,
he is our refuge
and he is our hope. R

Rest your heart not in riches
nor honor of the world

weighed out with the heart of God,
these blow to nothingness
vanish like breath. R

You, yourself, Lord have said,
“I am your strength,
I am your deliverer,
loving and merciful Father of all” R

Gospel Acclamation

Alleluia, alleluia! Blessed are
you, Father, Lord of heaven
and earth; you have revealed to
little ones the mysteries of the
Kingdom. ***Alleluia, alleluia!***

Gospel *(Mark 10:17-22)*

As Jesus was setting out on a
journey, a man ran up, knelt
down before him, and asked
him, “Good teacher, what must I do to
inherit eternal life?” Jesus answered

him, “Why do you call me good? No one is good but God alone. You know the commandments: You shall not kill; you shall not commit adultery; you shall not steal; you shall not bear false witness; you shall not defraud; honor your father and your mother.”

He replied and said to him, “Teacher, all of these I have observed from my youth.” Jesus, looking at him, loved him and said to him, “You are lacking in one thing. Go, sell what you have, and give to the poor and you will have treasure in heaven; then come, follow me.” At that statement, his face fell, and he went away sad, for he had many possessions.

The Gospel of the Lord.

Praise to you Jesus Christ.

Allocution of the Holy Father

Prayer of the Faithful

Dear brothers and sisters, we are gathered in prayer together with all the young people, let us ask Christ the Lord, the beloved Son, that in the strength of the Spirit, we may be sent into the world as messengers of the Gospel, as He was sent by the Father.

R. O Lord, hear my prayer. O Lord, hear my prayer. When I call, answer me. O Lord, hear my prayer. O Lord, hear my prayer. Come and listen to me.

ILOCANO:

Apo Jesus, sentro ti panagbiagmi, ikarkaraganmi ni naayat a Santo Papa Francisco, nagaget nga mangaskasaba ti ebanghelio kadagiti amin a paset ti lubong mariknana koma ti talged ken bileg ti kaaddam iti baetna, ti pannakipagmaymaysa dagiti

amin a Simbaan-Parokia agraman dagiti pastor ken ti kinapudno ken ayat dagiti amin nga agtutubo ti lubong. Let us pray to the Lord. R

**Lord Jesus, center of our life, we pray to you for our beloved Pope Francis, tireless apostle of the Gospel along the roads of the world: Let him feel, strong and sure, your presence, the communion of all the Churches and of their Pastors, the fidelity and love of all the young people of the world. Let us pray to the Lord.*

KAPAMPANGAN:

Mayap a Maestro, pun ning kekaming kasalpantayanan, manalangin kami para king kapayapan keti king yatu, lalung lalu na karing lugar a nung nu ing upaya ning sigalut mas masikan king upaya ning lugud. Mananu na sanang ding kayanakan,

mipnung sikanan manimuna, italaga re ing sarili da king balang aldo, ban maging umpisa ning kapayapan at pamisasanmetung, ban ing yatu malyari yang maging balen ning pamikakalugud. Let us pray to the Lord. R

**Good Master, root of our faith, we pray to you for the peace of the world, especially in the regions where hate is still stronger than love; Let young people, full of initiative and generosity, pledge themselves to become, in their daily lives, agents of peace and reconciliation and builders of the civilization of love. Let us pray to the Lord.*

TAGALOG:

Mesiyas ng mga dukha, saligan ng aming pag-asa, ipinapanalangin namin ang lahat ng may karamdaman, mga isinasantabi ng lipunan, mga maysakit, nabilanggo at nalulumbay; Nawa'y dumaloy

ang matibay at bukas-palad na pag-ibig na bumubukal sa iyong puso at nagniningas sa amin bilang tanglaw sa mundo, panumbalikin mo ang pag-asa at sigla sa mga nanghihina ang kalooban at katawan. Let us pray to the Lord. R

**Messiah of the poor, reason for our hope, we pray to you for all who suffer in body and in spirit, for the outcast, the sick, the imprisoned, the desperate; Let a wave of strong and generous love, springing from your heart, and carried by us as fire into the world, give back hope to the disheartened and strength to the weak. Let us pray to the Lord.*

BICOLANO:

Aki ni Birheng Maria, gikan kan samong karahayan. Nangangadyi kami para sa gabos na familia sa bilog na kinaban orog ng gayo am mga joven na mag agom na

naglalaom sa marhay na sibilisasyon na gikan sa saimong katukduan. Sa ladawan kan sagradong familia sa Nazareth, magi man lugod ang mga harong maging lugar na matao ning pagtalubo para mga jowenes ning pagkanuod asin grasya na gikan sa Dios ama. Let us pray to the Lord. R

**Son of the Virgin Mary, source of our charity, we pray to you for all the families of the world, especially for young couples, in hope for a civilization that will be in accord with your law; In the image of the Family of Nazareth, let every home be a place where children and young people grow in wisdom and in grace for the glory of God the Father. Let us pray to the Lord.*

CEBUANO:

O Katahom sa Simbahan, Ikaw gibalaaan ug gipadala sa Amahan, nagaampo kami kanimo alang sa tanang mga kabatan-onan

ug kababayan-an kinsa gitawag ngadto sa talagsaon konsagrasyon sa kinabuhi diha sa Simbahan. Ipabuhagay, nangamuyo kami, ang kabuhong sa balaang bokasyon isip mga apostoles sa bagong mithi sa pagsangyaw aron ipadala ngadto sa tanan katawhan ang Ebanghelyo sa kalinaw ug kalipay. Let us pray to the Lord. R

** Splendor of the Church, consecrated and sent by the Father, we pray to you for all the young men and women whom you call to a special consecration in the Church; Let a new springtime of many holy vocations raise up apostles of the new evangelization, sent forth to bring to all the Gospel of peace and joy. Let us pray to the Lord.*

BINISAYA:

Ginoo Jesucristo, iginraysang ha krus ngan nabanhaw ha mga minatay, nag-aampo kami ha imo para ha

amon ngatanan nga nagkakatitirok dinhi dida han pagkaurusa, pagkasarangkay ug pagdayaw upod han ngatanan nga kabatan-unan ha bug-os nga Pilipinas. Maging matinumanon kunta kami nga mga disipulo nga andam magsunod ha imo ha panahon han kasakit ug kahimayaan, ngan maging madinasigon nga mga saksi han Pulong nga nagseserbi. Let us pray to the Lord. R

** Lord Jesus, Crucified and Risen from the dead, we pray to you for all of us gathered here, in communion of friendship and prayer with all the young people of the Philippines; Let us be faithful disciples, able to follow in your footsteps, in times of suffering and at the hour of glory, and to be courageous witnesses to the Word that serves. Let us pray to the Lord.*

HILIGAYNON:

Ginoong Hesus, nga nagpaubos hasta sa kamatayon, ginbayaw ka sa himaya, ikaw nagakabuhi para sa pagpangamuyo sa amay para sa amon. pamatii ang amon kubos nga mga pangamuyo kag ihatag sa amon ang kalipay para sa padayon nga pagbantala nga ikaw amo ang manluluwas sang kalibutan. Kabay pa nga ang mga pamatanon magbuylog para sa ikaayo sang simbahan kag banwa sa sini nga panahon suno sa ginatudlo sang ebanghelyonga maging matuod kag responsable nga mga sumulonud sang kaluoy kag paghigugma. Let us pray to the Lord. R

** Lord Jesus, obedient unto death, raised to the height of glory, you live to intercede for us with the Father. Listen to our humble prayers and grant us the joy of being able strongly to proclaim that you are the*

one Savior of the World; Let all young people, take an active part in shaping the Church, and the society today according to the Gospel values by becoming true and responsible agents of mercy and compassion. Let us pray to the Lord.

Concluding Prayer

Let us pray.
Set our hearts aflame, O Lord,
with the Spirit of your
charity, we pray,
that we may always think thoughts
worthy and pleasing to your majesty
and love you sincerely in our
brothers and sisters.
Through our Lord Jesus
Christ, your Son,
who lives and reigns with you
in the unity of the Holy Spirit,
one God, for ever and ever. **Amen.**

ENCOUNTER WITH THE YOUTH

Blessing

CHILD:

Dear Pope Francis, we
ask you to bless us
and ask Jesus to embrace us, guide us,
and watch over us with his loving care.

PARENT:

Mahal naming Santo Papa,
hinihiling namin sa Panginoon
na kalugdan at kahabagan
ang aming mga anak.
Pagkalooban nawa sila ng
maaayos na kalusugan
at katuparan ng kanilang
magagandang pangarap.
Mag-umapaw nawa lagi sa
kanilang puso
ang kabutihan at kaligayahan.

PRIEST:

Your Holiness,
we ask you to entrust

our young people
to the watchful care of Jesus,
our Good Shepherd.
May they learn to lovingly serve
the Lord,
obediently surrender their
lives to his gracious will
and compassionately reach out
to others.

Concluding Rite

Mission Sending of the Youth

The Lord be with you.
And with your spirit
Please bow your heads
for the blessing.

May the God of love, who guides
your hearts in their search for
Christ's face, confirm you in the
struggle against every evil. **Amen.**

May the God of hope, who with the power of the Holy Spirit lead you to the true knowledge of the Father, encourage you to give your lives entirely in trusting surrender to Him. **Amen.**

May the God of every grace help you to be strong and steadfast witnesses of your faith, strong and daring believers in love, and may He fill your hearts with hope. **Amen.** May almighty God bless you, the Father, ✠ and the Son, ✠ and the Holy ✠ Spirit. **Amen.**

Angelus

Angelus Domini nuntiavit Mariae.
Et concepit de Spiritu Sancto.

Ave Maria, gratia plena,
Dominus tecum,

benedicta tu in mulieribus
et benedictus fructus
ventris tui, Iesus.
**Sancta Maria, Mater Dei,
ora pro nobis peccatoribus,
nunc et in hora mortis nostrae. Amen.**

**Ecce, ancilla Domini.
Fiat mihi secundum verbum tuum.**
Ave Maria... **Sancta Maria...**

Et verbo caro Factum est.
Et habitavit in nobis.
Ave Maria... **Sancta Maria...**

Ora pro nobis, sancta Dei Genetrix.
**Ut digni efficiamur
promissionibus Christi.**

Oremus.
Gratiam tuam, quaesumus, Domine,
mentibus nostris infunde,
ut qui, angelo nuntiante,

ENCOUNTER WITH THE YOUTH

Christi Filii tui incarnationem
cognovimus,
per passionem eius et crucem
ad resurrectionis gloriam
perducamur.
Per Christum Dominum nostrum.
Amen.

Gloria Patri, et Filio, et
Spiritu Sancto.
**Sicut erat in principio, et
nunc, et semper, et in saecula
saeculorum. Amen.**

Requiem aeternam dona eis, Domine.
Et lux perpetua luceat eis.
Requiescant in pace. **Amen.**

Song
TELL THE WORLD OF HIS LOVE

«*When we contemplate
Jesus' death, our faith
grows stronger, and like a
"dazzling light," it helps us
experience Christ's deep and
enduring love for us, a love
that embraced death to bring
us salvation.* **Pope Francis** »

SUNDAY JANUARY 18

CONCLUDING EUCHARISTIC
CELEBRATION, MANILA
FEAST OF SANTO NIÑO

Introductory Rites

Entrance

✦ Laudate Dominum (*see page 97*)

Greeting

In the name of the Father,
and of the Son,
and of the Holy Spirit. **Amen.**

Peace be with you.
And with your spirit.

Penitential Rite

Brothers and sisters, let us

acknowledge our sins
and so prepare ourselves to
celebrate the sacred mysteries.

You were sent to heal the contrite
of heart. Kyrie, eleison.

Kyrie, eleison. Lord, have mercy.

Ginoo, kaloy-i, kaawaan mo kami.

You came to call sinners.

Christe, eleison.

Christe, eleison. Christ, have mercy.

Kristo, kaloy-i, kaawaan mo kami.

You are seated at the right
hand of the Father
to intercede for us. Kyrie, eleison.

Kyrie, eleison. Lord, have mercy.

Ginoo, kaloy-i, kaawaan mo kami.

May Almighty God have mercy on us,
forgive us our sins,
and bring us to everlasting life. **Amen.**

✦ Glory to God (*see page 102*)

Collect

As we venerate the most
holy Name of Jesus,
mercifully grant us, Lord,
that, savoring its sweetness
in this life,
may we be filled with everlasting joy
in our heavenly homeland.
Through our Lord Jesus
Christ, your Son,
who lives and reigns with you
in the unity of the Holy Spirit,
one God, for ever and ever. **Amen.**

Liturgy of the Word

Reading I (*Isaiab 9:1-6*)

Pagbasa mula sa aklat ni propeta Isaias.

Nakatanaw ng isang malaking
liwanag ang bayang malaon nang nasa

kadiliman, namanaag na ang liwanag
sa mga taong namumuhay sa lupaing
balot ng dilim. Iyong pinasigla ang
kanilang pagdiriwang, dinagdagan mo
ang kanilang tuwa.

Tulad ng mga tao sa panahon ng
anihan, tulad ng mga taong naghahati
ng nasamsam na kayamanan.
Nilupig mo ang bansang umalipin
sa iyong bayan tulad ng pagkalupig
sa hukbo ng Madian. Binali mo ang
panghambalos ng mga tagapagpahirap
sa kanila. Sapagkat ang panyapak
ng mga mandirigma, ang lahat
ng kasuutang tigmak sa dugo ay
susunugin. Sapagkat ipinanganak
para sa atin ang isang sanggol na
lalaki. Ibinigay ang isang anak sa
atin. At siya ang mamamahala sa
atin. Siya ang Kahanga-hangang
Tagapayo, ang Makapangyarihang
Diyos, walang hanggang Ama, ang
Prinsipe ng Kapayapaan. Malawak na

kapangyarihan at walang hanggang kapayapaan ang ipagkakaloob sa trono ni David at sa kanyang paghahari upang matatag ito at papanatilihin sa katarungan at katwiran ngayon at magpakailanman. Isasagawa ito ng Makapangyarihang Panginoon.

Ang Salita ng Diyos.

Salamat sa Diyos.

A reading from the book of prophet Isaiah. The people who walked in darkness have seen a great light; upon those who dwelt in the land of gloom a light has shone. You have brought them abundant joy and great rejoicing, as they rejoice before you as at the harvest, as people make merry when dividing spoils. For the yoke that burdened them, the pole on their shoulder, and the rod of their taskmaster you have smashed, as on the day of Midian. For every boot that tramped in battle, every cloak rolled in blood, will be burned as fuel for flames. For a child is born to us, a son is given us; upon his shoulder dominion rests.

They name him Wonder-Counselor, God-Hero, Father-Forever, Prince of Peace. His dominion is vast and forever peaceful. He will rule as David's successor, Basing his power on right and justice, from now until the end of time. The zeal of the Lord of hosts will do this!

Responsorial Psalm (Psalm 7, 1. 2-3. 3. 4-6)

R. All the ends of the earth have seen the saving power of God!

Sing to the Lord a new song,
for he has done wondrous deeds:
his right hand has won
victory for him,
his holy arm. **R.**

The Lord has made his
salvation known;
in the sight of the nations he
has revealed his justice.
He has remembered his
kindness and his faithfulness

toward the house of Israel. **R**
All the ends of the earth
have seen the salvation by our God.
Sing joyfully to the Lord,
all you lands; break into song;
sing praise! **R**

Sing praise to the Lord with the harp,
with the harp and melodious song.
With trumpets and the
sound of the horn,
sing joyfully before the
King, the Lord! **R**

Reading II (*Ephesians 3: 6, 15-18*)

A reading from the letter of Saint Paul
to the Ephesians.

Blessed be the God and Father of
our Lord Jesus Christ, who has blessed
us in Christ with every spiritual
blessing in the heavens, as he chose
us in him, before the foundation of the

world, to be holy and without blemish
before him. In love he destined us for
adoption to himself through Jesus
Christ, in accord with the favor of his
will, for the praise of the glory of his
grace that he granted us in the beloved.
Therefore, I, too, hearing of your faith
in the Lord Jesus and of your love for
all the holy ones, do not cease giving
thanks for you, remembering you in
my prayers.

May the God of our Lord Jesus
Christ, the Father of glory, give you
a Spirit of wisdom and revelation
resulting in knowledge of him. May
the eyes of your hearts be enlightened,
that you may know what is the hope
that belongs to his call, what are the
riches of glory in his inheritance
among the holy ones.

The Word of the Lord.

Thanks be to God.

Alleluia

» Alleluia (*see page 107*)

Alleluia, alleluia! The Word became flesh and made his dwelling among us. Any who did accept him, he empowered to become children of God. **Alleluia, alleluia!**

Gospel (*Mark 10: 13-16*)

The Lord be with you.

And with your spirit.

✠ A reading from the Holy Gospel according to Mark
Glory to you, O Lord.

People were bringing their little children to Jesus that he might touch them, but the disciples rebuked them. When Jesus saw this, he became indignant and said to them: “Let the children come to me. Do not prevent them, for the Kingdom of God belongs to such as these. Amen, I say to you, whoever does not accept

the kingdom of God like a child will not enter it.” Then he embraced the children and blessed them, placing his hands on them.

The Gospel of the Lord.

Praise to you, Lord Jesus Christ.

Homily

Profession of Faith

**Sumasampalataya ako
sa Diyos Amang makapangyarihan
sa lahat,
na may gawa ng langit at lupa.
Sumasampalataya ako kay Hesukristo,
iisang Anak ng Diyos, Panginoon
nating lahat.
Nagkatawang-tao siya lalang
ng Espiritu Santo,
ipinanganak ni Santa Mariang Birhen.
Pinagpakasakit ni Poncio Pilato,
ipinako sa krus, namatay, inilibing.
Nanaog sa kinaroroonan
ng mga yumao.**

**Nang may ikatlong araw nabuhay
na mag-uli.**

Umakyat sa langit.

Naluluklok sa kanan

**ng Diyos Amang makapangyarihan
sa lahat.**

**Doon magmumulang paririto at huhukom
sa nangabubuhay at nangamatay na tao.**

**Sumasampalataya naman ako sa Diyos
Espiritu Santo,**

sa banal na Simbahang Katolika,

sa kasamahan ng mga banal,

sa kapatawaran ng mga kasalanan,

**sa pagkabuhay na muli ng nangamatay
na tao at sa buhay na walang hanggan.**

Amen.

Prayer of the Faithful

Brothers and sisters, as we now make our prayer for our community and for the world, let us all pray to Christ the Lord, not only for ourselves and our own needs, but for the entire people.

**R. Panginoon dinggin ang
aming panalangin.**

Lord, hear our prayer.

HILIGAYNON:

Para sa Simbahan, ang Iloy kag Manunudlo, agod nga padayon sia nga mangin tampad sa pagtuman sang iya misyon sa pagtudlo, paggiya kag pagtatap sa iya mga anak. Let us pray to the Lord. R

**For the Church, mother and teacher, that she may continue to be faithful in fulfilling her mission of teaching, guiding and nourishing her children. Let us pray to the Lord.*

KAPAMPANGAN:

Para king kekatamung Papa y Francisco, ding kekatamung Obispo at ding mabilug a kaparian, mananu na sanang mika sikanan la ban

manatiling makabuklat gamat karing kawan a pigkatiwala na karela ning mayap a Pastul. Let us pray to the Lord. R

**For Francis our Pope, our bishops and all the clergy, that they may have strength to shepherd generously the flock entrusted to them by the Good Shepherd. Let us pray to the Lord.*

ILOKANO:

Para kadagiti nadumduma a nasyon ti sangalubungan, tapno agtitinulong da koma nga mangipaay iti mensahe ti kappia, panagkaykaysa ken panagited ti ayat iti padatayo a tao. Let us pray to the Lord. R

**For all the nations of the world, that they may work together towards the dialogue of solidarity, the culture of peace, sharing of good and generosity of people of goodwill. Let us pray to the Lord.*

CEBUANO:

Alang sa tanan nga namunoan sa gobyerno, nga sila sa kanunay musubay sa dalan sa katarung, hustisya ug kalooy ug nga sila mugiya sa katawhan diha sa kamatuoran ug integridad. Let us pray to the Lord. R

**For those who hold public office, that they may always seek the ways of righteousness, justice and mercy and lead our people with honesty and integrity. Let us pray to the Lord.*

BINISAYA:

Para han mga kabras, mga kalagsan, mga magsakit ngan han ngatanan nga mga nanginginahanglan, nga hira mapabaskug dida han aton paghigugma na ira kumo aton mga hinigugma nga mga kabugtu-an. Let us pray to the Lord. R

CONCLUDING EUCHARISTIC CELEBRATION

**For the poor, the elderly, the sick and all those in need, that they may be strengthened by our love for them as brothers and sisters. Let us pray to the Lord.*

BIKOLANO:

Para sa sato gabos na nagkatiripon ngunyan, lugod mabago an satuyang pagtubod asin magin maninigo kitang magparticipar sa pagbabago kan simbahan asin sociodad susog sa katukdoan kan marhay na bareta. Let us pray to the Lord. R

**For all of us gathered, that we may be renewed in our faith life and may take part in shaping the Church and society according to Gospel values. Let us pray to the Lord.*

Incline your merciful ear to our prayer, we ask, O Lord, and listen in kindness to the supplications

of those who call on you. Through Christ our Lord. **Amen.**

Liturgy of the Eucharist

» Alay Sa Diyos (see page 108)

Preparation of the Altar and the Gifts

Blessed are you, Lord
God of all creation,
for through your goodness
we have received
the bread we offer you:
fruit of the earth and work
of human hands,
it will become for us the bread of life.
Blessed be God forever.

*By the mystery of this water and wine
may we come to share
in the divinity of Christ
who humbled himself to share in our
humanity.*

Blessed are you, Lord
 God of all creation,
 for through your goodness
 we have received
 the wine we offer you:
 fruit of the vine and work
 of human hands
 it will become our spiritual drink.
Blessed be God forever.

*With humble spirit and contrite heart
 may we be accepted by you, O Lord,
 and may our sacrifice in your sight this day
 be pleasing to you, Lord God.*

*Wash me, O Lord, from my iniquity
 and cleanse me from my sin.*

Pray, brethren (brothers and sisters),
 that my sacrifice and yours
 may be acceptable to God,
 the almighty Father.

**May the Lord accept the sacrifice at
 your hands
 for the praise and glory of his name,
 for our good
 and the good of all his holy Church.**

Prayer over the Gifts

Be pleased, almighty Father,
 to accept our offerings in
 the Name of Jesus,
 for we are confident that
 we shall receive
 whatever we ask in your Son's Name,
 as he himself, with such
 kindness, promises.
 Who lives and reigns for
 ever and ever. **Amen.**

Preface

The Lord be with you.
And with your spirit.

Lift up your hearts.
We lift them up to the Lord.

Let us give thanks to the Lord our God.
It is right and just.

It is truly right and just,
our duty and our salvation,
always and everywhere
to give you thanks,
Lord, holy Father,
almighty and eternal God,
through Christ our Lord.

For on the feast of this
awe-filled mystery,
though invisible in his
own divine nature,
he has appeared visibly in ours;
and begotten before all ages,
he has begun to exist in time;
so that, raising up in himself
all that was cast down,

he might restore unity to all creation
and call straying humanity back
to the heavenly Kingdom.
And so, with Angels,
we praise you, as in joyful
celebration we acclaim:

» Santo (*see page 112*)

Eucharistic Prayer III

You are indeed Holy, O Lord,
and all you have created
rightly gives you praise,
for through your Son our
Lord Jesus Christ,
by the power and working
of the Holy Spirit,
you give life to all things
and make them holy,
and you never cease to gather
a people to yourself,
so that from the rising of
the sun to its setting
a pure sacrifice may be

offered to your name.

Therefore, O Lord, we humbly
implore you:
by the same Spirit graciously
make holy
these gifts we have brought
to you for consecration,
that they may become
the Body and ✠ Blood
of your Son our Lord Jesus Christ,
at whose command we celebrate
these mysteries.

For on the night he was betrayed
he himself took bread,
and, giving you thanks,
he said the blessing,
broke the bread and gave it
to his disciples, saying:

TAKE THIS, ALL OF YOU, AND EAT OF IT,
FOR THIS IS MY BODY,
WHICH WILL BE GIVEN UP FOR YOU.

In a similar way, when
supper was ended,
he took the chalice,
and, giving you thanks, he
said the blessing,
and gave the chalice to his
disciples, saying:

TAKE THIS, ALL OF YOU,
AND DRINK FROM IT,
FOR THIS IS THE CHALICE OF MY BLOOD,
THE BLOOD OF THE NEW
AND ETERNAL COVENANT,
WHICH WILL BE Poured OUT
FOR YOU AND FOR MANY
FOR THE FORGIVENESS OF SINS.
DO THIS IN MEMORY OF ME.

The mystery of faith.

CONCLUDING EUCHARISTIC CELEBRATION

***Sa Krus mo at pagkabuhay,
Kami'y natubos mong tunay,
Poong Hesus, naming mahal,
Iligtas mo kaming tanan,
ngayon at magpakailanman.***

Therefore, O Lord, as we celebrate the memorial of the saving Passion of your Son, his wondrous Resurrection and Ascension into heaven, and as we look forward to his second coming, we offer you in thanksgiving this holy and living sacrifice.

Look, we pray, upon the oblation of your Church and, recognizing the sacrificial Victim by whose death you willed to reconcile us to yourself, grant that we, who are nourished by the Body and Blood of your Son

and filled with his Holy Spirit, may become one body, one spirit in Christ.

May he make of us an eternal offering to you, so that we may obtain an inheritance with your elect, especially with the most blessed Virgin Mary, Mother of God, with blessed Joseph, her Spouse, with your blessed Apostles and glorious Martyrs and with all the Saints, on whose constant intercession in your presence we rely for unfailing help.

May this Sacrifice of our reconciliation, we pray, O Lord, advance the peace and salvation of all the world.

Be pleased to confirm in
 faith and charity
 your pilgrim Church on earth,
 with your servant Francis our Pope
 and Luis Antonio our Bishop,
 the Order of Bishops, all the clergy,
 and the entire people you have
 gained for your own.

Listen graciously to the
 prayers of this family,
 whom you have summoned
 before you:
 in your compassion, O merciful
 Father, gather to yourself
 all your children scattered
 throughout the world.

To our departed brothers and sisters
 and to all who were pleasing to you
 at their passing from this life,
 give kind admittance to
 your kingdom.

There we hope to enjoy for ever
 the fullness of your glory
 through Christ our Lord,
 through whom you bestow on
 the world all that is good.

THROUGH HIM,
 AND WITH HIM, AND IN HIM,
 O GOD, ALMIGHTY FATHER,
 IN THE UNITY OF THE HOLY SPIRIT,
 ALL GLORY AND HONOR IS YOURS,
 FOREVER AND EVER. **Amen.**

Communion Rite

The Lord's Prayer

At the Savior's command and formed
 by divine teaching, we dare to say:

***Ama namin sumasalangit ka
 sambahin ang ngalan mo,
 mapasaamin ang kaharian mo,***

***sundin ang loob mo
dito sa lupa para ng sa langit.
Bigyan Mo kami ng aming
kakanin sa araw-araw
at patawarin mo kami sa
aming mga sala
para ng pagpapatawad namin
sa nagkakasala sa amin
at huwag mo kaming
ipahintulot sa tukso
at iadya Mo kami sa lahat ng masama.***

Deliver us, Lord, we pray,
from every evil,
graciously grant peace in our days,
that, by the help of your mercy,
we may be always free from sin
and safe from all distress,
as we await the blessed hope
and the coming of our
Savior, Jesus Christ.
***Sapagkat sa 'Yo ang kaharian,
kapangyarihan at kapurihan***

***ngayon at magpakailanman,
ngayon at magpakailanman.***

Sign of Peace

Lord Jesus Christ,
who said to your Apostles:
Peace I leave you, my
peace I give you,
look not on our sins,
but on the faith of your Church,
and graciously grant her
peace and unity
in accordance with your will.
Who live and reign forever and ever.

Amen.

The peace of the Lord be with you
always. ***And with your spirit.***
Let us offer each other
the sign of peace.

» Kordero ng Diyos (*see page 114*)

Breaking of the Bread

**Kordero ng Diyos na nag-aalis
ng mga kasalanan ng sanlibutan:
maaawa ka sa amin.**

**Kordero ng Diyos nga nagawagtang
sa mga sala sa kalibutan:
kaloy-i kami.**

**Agnus Dei, qui tollis peccata mundi:
dona nobis pacem.**

Communion

Behold the Lamb of God,
behold him who takes away
the sins of the world.

Blessed are those called to
the supper of the Lamb.

**Lord, I am not worthy
that you should enter under my roof,
but only say the word
and my soul shall be healed.**

*May the Body (Blood) of Christ
keep me safe for eternal life.*

» Tinapay ng Buhay (*see page 116*)

Prayer after Communion

Grant us in your mercy,

O Lord, we pray,
that in these sacred mysteries
we may do worthy homage
to the Lord Jesus,
for it is your will that at his Name
every knee should bend
and in him all people find salvation.
Who lives and reigns for
ever and ever. **Amen.**

Words of Gratitude

*The President of the Catholic Bishops
Conference of the Philippines, His Excellency
Most Reverend Socrates B. Villegas and the
Archbishop of Manila, His Eminence Luis
Antonio G. Cardinal Tagle, deliver their Words
of Gratitude.*

CONCLUDING EUCHARISTIC CELEBRATION

Candle Lighting and Mission Sending

The candles held by the faithful are lighted while the narration is read.

READERS:

In the beginning, the universe
was dark and cold
– and the Spirit hovered and
brooded and whispered:
“Let there be life!... Let
there be light!”

The Word was spoken and light
and life came into being!
God handed the light
to human beings
and they handed the light
on to their children
and their children handed the
light on to their children.

The people who walked in
darkness have seen a great light;

on those who lived in shadows –
on them God’s light has shone.
In the dark of a stable in
the town of Bethlehem
a new light was given to the world:
the one who was there in the
beginning came into the world;
in him was life – and the life
was the light of peoples.
The Word became flesh
and lived among us.
In the darkest hours
just before sunrise
darkness gave way to a new dawn
an eternal dawn:
eternal light shone upon the world.

The light became divided
and humans tried to possess it:
to claim it as their own.
Yet the light was not defeated.

The light passed on to those
 who loved God's Word –
 who translated it – and placed
 it into the hands of believers.

The light passed on to those who
 sought to understand God's creation
 –and explored its wonders.
 The light passed to those who saw
 the dignity of human beings and
 fought to bring justice to the poor
 – freedom to those who were slaves.

The light waits – Who will keep
 the light burning in our day?
 Who will take the light
 into the world?
 Who will carry the light
 – if we do not?
 Who will carry the light
 – if you do not?

HOLY FATHER:

My dear brothers and sisters,
 we received this light in baptism
 and were entrusted to keep this
 light burning brightly.

We vowed to spread this light
 when we were confirmed.

I ask you now:

Keep the flame of faith
 alive in your hearts.

Walk always as children of the light.

This is the mission of every
 Christian: *lumina pandit*,
 to spread the light and to tell
 the world of God's love.

Song

» Tell the World of His Love (*see page 118*)

*The people raise their lighted candles as the
 choir leads them in singing "Tell the World of
 his Love."*

Concluding Rite

Blessing

The Lord be with you.

And with your spirit.

Blessed be the name of the Lord.

Now and for ever.

Our help is in the name of the Lord.

Who made heaven and earth.

May almighty God bless you,
the Father ✠, and the Son ✠,
and the Holy Spirit ✠.

Amen.

Dismissal

Go forth, the Mass is ended.

Thanks be to God.

✠ Pananagutan (*see page 117*)

« Goodness always tends to spread, and as it expands it takes root and grows. With every authentic act of goodness, we experience an inner freedom that makes us more sensitive to the needs of others. **Pope Francis** »

Music

» *Ikaw ay Pedro*

Ferdinand M. Bautista

Mateo 16:18

I - kaw ay Ped - ro, i - kaw ay Ped - ro, at sa i - ba - baw ni -

8

tong ba - to ay i - ta - ta-tag Ko ang a - king Sim - ba - han! *Fine*

16

1.

1.At sa kan - ya'y 'di ma - na - na - ig ang ka -

20

pang - ya - ri - han ng im - pyer - no! I -

Juan 21: 15-17

25

2.

- 2.Si - mong a - nak ni Juan, i - ni - i - big mo ba a -

32

ko ng hi - git sa la - hat ng i - to? Pa -

37

ka - nin mo ang a - king m - ga tu - pa. I

» *Purihin at Ipagdangal*

Ferdinand M. Bautista

Pahayag 1:6

Pu - ri - hin at i - pag - da - ngal si He - sus na Po - ong ma -

7

hal na sa a - tin ay hu - mi - rang u - pang ta - na'y

14

pag - ling - ku - ran sa ha - nay ng ka - pa - ri - an. *Fine*

21 A^b B^b E^b C m F m B^b

1. I - ni - i - big Niya ta - yo at pi - na - la - ya sa 'ting ma - nga

28 E^b F/E^b B^b/D A^b

sa - la. Gi - na - wa Ni - ya ta - yong 'sang li - ping mag - li - ling - kod sa

35 G A^b G 7

Diyos A - ma bi - lang ma - ga sa - cer - do - tel Pu

42 *Mateo 20:28* A^b B^b E^b C m F m B^b

2. A - nak ng Ta - o'y du - ma - ting; pag - li - ling - kod ang si - yang la -

49 E^b F/E^b B^b/D A^b

yu - nin. Hin - di pa - ra mang - a - li - pin, kun - di u - pang ma - i -

57 G A \flat G G7

ha - in ang kan - yang bu - hay sa a - tin. Pu

63 Juan 15:16 A \flat B \flat E \flat C m F m B \flat E \flat

3. Si - na - bi ni He - su - Kris - to: "Di nin - yo pi - ni - li A - ko.

71 F/E \flat B \flat A \flat

Kun - di hi - ni - rang ko ka - yo u - pang ka - yo

77 G A \flat G 7

ay hu - ma - yo, mag - si - pa - mu - ngang to - to - o! Pu

» *Panginoon, Kaawaan Mo Kami* Dom Benildus Maramba, OSB

Cantor

Em Am Bm G/B Bm Em

Pa - ngi - no - on, ka - a - wa - an Mo ka - mi, ka - a - wa - an Mo ka - mi.

7 *Choir/Congregation*

Pa - ngi - no - on, ka - a - wa - an Mo ka - mi, ka - a - wa - an Mo ka - mi.

13 *Cantor*

Kris - to, ka - a - wa - an Mo ka - mi, ka - a - wa - an Mo ka - mi.

19 *Choir/Congregation*

Kris - to, ka - a - wa - an Mo ka - mi, ka - a - wa - an Mo ka - mi.

25 *Cantor*

Pa - ngi - no - on, ka - a - wa - an Mo ka - mi, ka - a - wa - an Mo ka - mi.

31 *Choir/Congregation*

Pa - ngi - no - on, ka - a - wa - an Mo ka - mi, ka - a - wa - an Mo ka - mi.

» *Alleluia*

Fr. Allan B. Antonio

Musical notation for Alleluia in G major, 4/4 time. The melody consists of quarter and eighth notes. Chords are indicated above the staff: G, G/B, C, D (first ending), D (second ending), and G. The lyrics are: Al-le-lu - ia! Al-le-lu - ia! Al - le - lu - ia! ia! Al - le - lu - ia!

» *Sa Krus Mo't Pagkabuhay*

Fr. Manoling Francisco, Sŷ

Musical notation for Sa Krus Mo't Pagkabuhay in G major, 3/4 time. The melody consists of quarter and eighth notes. Chords are indicated above the staff: Em, D, Em, C, Am, B^{sus}, B, Am, D, G, C, Am, B⁷, E^{sus}, E, Am, D, G, C, Am, B⁷, E^{sus}, Em. The lyrics are: Sa krus Mo at pag - ka - bu - hay ka - mi'y na - tu - bos Mong tu - nay. Po - ong He - sus na - ming ma - hal i - lig - tas Mo ka - ming ta - nan. Po - ong He - sus na - ming ma - hal nga - yon at mag - pa - kai - lan - man.

» *Kordero ng Diyos Misa Antipona* Fr. Eduardo Hontiveros, S \overline{F}

Em Am Em Am

Kor - de - ro ng Diyos na nag - a - a - lis ng m - ga ka - sa -

7 D7 G C B7 Em Am B7 Em

la - nan ng san - li - bu - tan, ma - a - wa - Ka sa a - min.

13 Am E7 Am D7 G Em

Kor - de - ro ng Diyos na nag - a - a - lis ng m - ga ka - sa - la - nan ng

20 Am B7 Em Am Em Am B7 Em

san - li - bu - tan, i - pag - ka - lo - ob Mo sa a - min ang ka - pa - ya - pa - an.

» *Ha Imo La*

Melvin Corpin

5

NA-LANG-BO DAW - LU-BI AN MAG-TA-DONG MA-TU-BO

10

DAW TU-OG HA LI-BA-NO. DAW TA-NUM HA BA - LAY HAN GI-NO-O NA-RAM-PAG DI-

15

2

DA'N KA-NAN DIOS TEM-PLO HA TEM-PLO HAN GI - NO-O.

22

DA - YA-WON KA, O GI - NO-O HA-DI HAN NGA-TA - NAN GI-

27

NO - O NGA DIOS I - KAW LA AN A-NGAY TA-GAN HAN AM' PAG - PA - SA-LA-MAT GIN-

37

HI-MO MO AN TA-WO LA - BAW HAN NGA-TA - NAN I - MO HI-YA GIN-

36¹ TA - GAN HIN KA-TUNG - DA - NAN UG KA - DUNG - GA - NAN LA-BAW HAN NGA-TA-

39 NAN KA - LAG UG LA-WAS HAN TA-WO GIN - HI - MO MO DI-DA HAN

43 GUG - MA NGA AN NGA-TA - NAN MAG-MA-HAL HAN NGA-RAN MO NGA AN

46 KA - LI-BU-TAN KU - MI-TA HAN WA - RAY SUKOL MO NGA - HI-

49 MA-YA HA I - MO LA AN PAG - DA-YAW HAN LA-NGIT UG TU-NA

Fine

53 HA I - MO LA, O GI - NO-O AN A-MON PAG-

59 TO-O _____ KA - MI NA-DA-NGOP HA I - MO I-KAW GUD LA AN BATON HAN

63 AM' _____ MA-NGA PAG - AM - PO. _____ KA

D.S. al Fine

» *Ginhabalad Ko*

Melvin Corpin

Slow Cut-Time ♩ = 117

5 AK' GIN-HA-HA -

9 - LAD _____ NGAD-TO HA IM' _____ MA - NGA _____ KA - MOT _____ KI-NA-SING-KA -

15 SING _____ PU-NO HIN GUG - MA _____ MA-NGA PAG-DA - YAW _____

18 _____ PAG-PA-SA-LA - MAT HAN KI - NA-BU - HI NGA MA-LI-PA - YON _____ PU -

22 NO HIN PAG - LA - UM. _____ GIN-HA-HA - LAD KO O DIOS _____

28 _____ NGAD-TO HA IM' _____ MA-NGA _____ KA-MOT _____ AK' GIN-BA-BA - YAW PU-NO HIN

32 GUG - MA GIN-HA-HA - LAD KO O DIOS _____ DU-YOG HAN LA -

» *An Dios Gud La*

Melvin Corpin

Expressively (♩ = c. 60)

MAY PAG-HA - YAG MAY PAG - DU - LOM MAY PAG - KA -

8 BING - KIL SU - GAD MAN MAY PAG - LI - KAY SI - RING PA - MAN AN NGA - TA - NAN HA

12 O - RAS MA - PA - NAW MA - WA - WA - RA HA - IN PA - MAN _____ KI - TA'N TA - NAN MA - KAD - TO

16 PAG - SA - RIG, PAG - TA - POD, SANG - KAY KO HA - IN - PA MAN _____ KUN - DI SA DIOS HA

20 I - YA LA AN MAY KA - TAL - WA - SAN MAY - DA PA - BA _____ WA - RAY I - BA BA -

24 HAN - DI MAN SAY PA MA - WA - WA - RA PU - LONG SA DIOS A - DA AN PAG - TI -

27

GA - MAN MA - A - BAT AN I - YA KA - GAM - HA - NAN MAY PAG - BAG - O _____ AN NGA - TA -

31

NAN _____ PE - RO MAY DA MAN - TA DI - RI MAG - I - I - BA PAG - TO - O MO _____ PAG - TO - O

35

KO _____ DI - RI MA - BA - BAL - YO BI - SAN SAN - O. AN DIOS GUD

46

LA _____ WA - RAY I - BA _____ AN DA - LAN HAN A - TON KA - TAL - WA - SAN _____ AN

50

KI - NA - BU - HI, AN KA - MA - TU - O - RAN _____ I - NI A - NGAY MA - SAB - TAN HAN NGA - TA -

53

NAN _____ AN DIOS GUD - LA _____ WA - RAY I - BA _____ HI - YA GUD



LA AN DIOS HAN LA - NGIT UG TU - NA MAG - BAG - O MAN _____ AN NGA - TA - NAN _____ I -



KAW A - KO, AN A - TON PAG - TO TO DI - RI MAG - BA - BAG - O BI - SAN SAN - O. _____

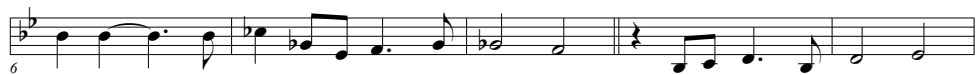


» Lamrag

Melvin Corpin



GUG-MA MO GI - NO - O HA KA-SING - KA-SING KO NA-LAM-RAG NA-



SI - LAW _____ MA - PA - WA SU-GAD HIN AD - LAW BU-HI NGA PAG - TO - O



11 PA-RA'N KA - TAL - WA-SAN KO AN I-MO KA-HI-MA - YA-AN HA KI-NA - BU-HI KO NA-KI-



16 KIT - AN I-KAW AN A - KON LAM - RAG KA-LI-PAY UG KA - HA - YAG



21 DA-LAN NGA'T HA I - MO SU-SUN-DON KO _____ HAS-TA HA KA-DA-



26 YU - NAN MA-TA-POS MAN AN KA-LI - BU - TAN KA-BU-RUT-ON MO A-MO GUD



31 LA HA KI-NA-BU-HI KO AN MA-TU - MAN. _____

To Coda

37

GUG-MA HAN A - KON KA-LAG A-YAW A-KO GUD I - BU-LAG MA-BA-SU-NI

D.C. al Coda

42

MAN AN KI - NA - BU - HI - KO I - MO PA - NA - LIP - DAN.

45

DA - LAN NGAT HA I - MO SU-SUN-DON KO

49

HAS-TA HA KA-DA - YU - NAN MA - TA - POS MAN AN KA - LI - BU - TAN

53

KA-BU-RUT-ON MO A-MO GUD LA HA KI-NA-BU-HI KO AN MA-TU - MAN. ___

58

» Laudate Dominum

Fr. Manoling Francisco, Sŷ

descant

da - te Do - mi - num, Pu - ri hin ang

S
A
T
B

Lau - da - te Do - mi - num, Pu - ri - hin ang

7

Diyos San - ka - ta - u - han san - ti - nak - pan, lau -

7
D E/B Am D/F# G C/E

Diyos! O sang - ka - ta u - han san - ti - nak - pan lau -

7

13

1. 2.

da - te - Do - mi - num. Lau - Do - mi - num.

13

Am G/B F#°/CC#°7 D D D D7 G

da - te Do - mi - num. Lau - Do - mi - num.

13

rit.

Interlude before each verse:

21

Dm Am/C BbM7 F/A Gm G#°7 A

21

da - te - Do - mi - num.

26

Cantor: Dm Gm C7 F

1. Sa ba - yang si - na - lan - ta, bu - bong ang 'Yong ka - li - nga sa bi - nag -

31 *Dm* *Gm* *A*

yo ng da - has, ka - lo - ob Mo ang la - kas.

35 *D* *G/D* *Am/D*

35 *Interlude after every verse:* *Lau*

35

39 *Cantor:* *Dm* *Gm* *C7* *F*

2. Sa 'ming ma - nga may - sa - kit, lu - nas ang I - yong pag - i - big. Sa

44 *Dm* *Gm* *Asus* *A7*

'ming da - hop sa bu - hay, ya - man ang may ka - a - ga - pay.

48 *D* *G/D* *Am/D*

Lau

52 *Cantor:* *Dm* *Gm* *C7* *F*

3. Sa 'ming na-ngu-ngu - li - la buk-lod ang pag-sa - sa - ma. Sa ni-

57 *Dm* *Gm* *Asus* *A7*

li - mot ng li - pu - nan, ti - na - wag Mo sa han - da - an.

61 *D* *G/D* *Am/D*

Lau

65 *Cantor:* *Dm* *Gm* *C7* *F*

4. ka-li - ka - sang ni-lik - ha, tu - lay ng la-ngit at lu - pa. san-li-bu-

70 *Dm* *Gm* *A sus* *A7*

tang pi - nag - pa - la, I - yong pi - nag - ka - ti - wa - la.

74 *D* *G/D* *Am/D*

Lau

78 *Cantor:* *Dm* *Gm* *C7* *F*

5. Sang-ka-ta - u - hang li - yag, may pag - a - sa sa li - wa - nag. Ba

83 *Dm* *Gm* *A sus* *A7*

yang pus-pos ng a - wa, ma - ta - ta - naw ang "Yong muk - ha.

87 *D* *G/D* *Am/D*

Lau

» *Glory to God*

Fr. Manoling Francisco, Sŷ

Antiphon:

Glo - ry to God Glo - ry to God, Glo - ri - a in ex -

cel - sis De - o, Hi - ma - ya sa Dios, Hi - ma - ya sa

Dios, Pa - pu - ri sa Diyos sa ka - i - ta - a - san.

Verse 1: Ala Kalinga

34 Em Am Em Am Bm Em

Ket - di - toy da - ga. Kap - pia ka - da - gi - ti tat - ta - o

41 Am Em

a na - im - bag ti pa - nag - nak - na - kem - na.

45 Am Em Am Em

I - bo - nan - nag - da - ka, i - tan - ok - da - ka, pag - ruk -

50 Am Em Am Em Em Am

ba - ban - da - ka, day - da - ya - wen - da - ka ag - ya - man - kam Ken -

57 Em Am Bm Em

ka, ga - pu i - ti na - in - dak - lan a da - yag - mo,

63 Am Em Am Em

A - po Dios na - i - la - ngi - tan nga A - ri, Dios A -

68

ma a man - na - ka - ba - ba - lin a - min.

Verse 2:

Andante

76

Pa-ngi-

84

no - ong He - su - kris - to, Bug - tong na A - nak, Pa-ngi-

88

no - ong Diyos Kor - de - ro ng Diyos A - nak ng A - ma. I -

92

kaw na - nag - a - a - lis ng m - ga ka - sa - la - nan

96 Am B Em E7
 ng san - li - bu - tan, ma - a - wa - Ka sa a - min. I -

100 Am D G C
 kaw na nag - a - a - lis ng m - ga ka - sa - la - nan

104 Am B Em C
 ng san - li - bu - tan, tang - ga - pin Mo ang a - ming ka - hi -

108 B Em Am D
 li - ngan. I - kaw na na - lu - luk - lok sa ka - nan ng A -

113 G Em Am Bsus B C D
 ma, ma - a - wa Ka sa a - min.

Verse 3: Ala Singkil

120 **Moderato**



Kay I -

124 *Em* *Am* *Bm* *Em*
kaw la - mang ang San - tos, I - kaw la - mang ang Gi - no - o. I -

128 *Am* *Bm* *Em*
kaw la - mang ang ha - lang - don. O Je - su - cris - to u -

132 *Bm* *Em* *Bm* *Em* *Am* *Bm*
ban sa Es - pi - ri - tu San - to di - ha sa hi - ma - ya sa

135 *Em* *Am* *Bm* *Em* *Am* *Bm* *Em*
Dios A - ma - han. A - men. A - men.

» *Alleluia*

Fr. Manoling Francisco, Sƒ

G D/F# C/E G/D C G/B
 Al - le - lu - ia! Al - le -

7 Am D Am Em C G
 lu - ia! Al - le - lu - ia!

13 C C/E Am D7 G
 A - le, Al - le - lu - ia!

» *Alay sa Diyos*

Fr. Manoling Francisco, Sŷ

1. O Diyos, a - wang 'di ma - bi - lang tang-ga -

3 pin Mo ya-ring a-ming a - lay; ga-win i-to bi-lang tan -

6 Am F#° Bsus B7

da ng a - ming ka - lig - ta - san.

9 Em Am D G G/B

Na - ri - to O A - ma a - lak at ti - na - pay

13 C G/B Am Am/G F#m /E Bsus B7 Final F#m B7 Em

To verse 2 & 3

bu - nga ng lu - pa at ng a - ming pag - ga - wa. a - ming pag - ga - wa.

19 D^{sus} D7 G Am/G D/F# D

2. 0 Diyos, a-wang 'di ma - bi - lang tang-ga - pin Mo ya-ring a - ming

19

23 G^{sus} G Em Em/D

a - lay; ga - wing a - la - a - la ng pag - ka - ma -

23

25 Am Am/G F#° /E B^{sus} B7

tay, mu - ling pag - ka - bu - hay ni He - su - Kris - to.

25

28 D^{sus} D7 G Am/G

3. 0 Diyos, a - wang 'di ma - bi - lang tang - ga -

28

31 D/F# D G^{sus} G Em Em/D

pin Mo ya - ring a - ming a - lay; sa bi - sa ni - tong sa - kri -

31

34 A^m A^m/G F#^o /E B^{sus} B7

pi - syo, ma - pa - sa - a - min ang bu - hay na wa - lang hang - gan.

34

0

» *Santo*

Fr. Manoling Francisco, S^f

Em D G Em D

San - tos, San - tos, San - tos, _____ nga gi - no - o Dios sa ka - ga -

7 B^{sus} B7 Em D G

hu - man, _____ na - pu - pu - no ang la - ngit at

12 A^m C D/C B^{sus} B

lu - pa ng ka - da - ki - la - an mo. _____ Ho -

17 A^m D G C A^m

sa - na, ho - sa - na, ho - sa - na sa

22 B Esus E Am D
 ka - i - ta - a - san! Ho - sa - na, ho -

27 G C Am B Em *Fine*
 sa - na, ho - sa - na sa ka - i - ta - a - san!

32 Em D Em
 Pag o - ma - won an na dig - di

36 C Am Bsus B
 sa nga - ran ni ka - gu - rang - nan! Ho

» Kordero ng Diyos

Fr. Manoling Francisco, S \bar{J}

Kor - de - ro ng Diyos na nag - a - a - lis ng m - nga ka - sa - la - nan

ng san - li - bu - tan, ma - a - wa ka sa a - min

Kor - de - ro ng Diyos nga na - ga wag - tang - sa m - ga sa - la sa

ka - li - bu - tan, ka - loy - i ka - mi

Ag - nus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di,

30 D A6 A F#/A# F#7 Bm
do - na no - bis pa - cem, do - na no bis pa - cem,

34 Bm/A G A D
do - na no - bis pa - - - - - cem.

Detailed description: The image shows a musical score for a vocal line in D major. The first system (measures 30-33) contains the lyrics 'do - na no - bis pa - cem, do - na no bis pa - cem,'. The second system (measures 34-37) contains the lyrics 'do - na no - bis pa - - - - - cem.' with a long note on 'pa' and a fermata over the final 'cem'. Chord symbols are placed above the notes: D, A6, A, F#/A#, F#7, Bm, Bm/A, G, A, and D.

» *Tinapay ng Buhay*

Iesu, panis vitae donum patris.
Iesu, fons vitae, fons vitae aquae.
Cibus et potus noster, cibus
et potus noster,
in itinere, in itinere ad domus Dei.

Mula sa lupa sumibol Kang masigla.
Matapos Kang yurakan ng
mga masasama,
sumilang ang liwanag ng mga nawawala.
Tinapay ng buhay, pagkain ng dukha.

Gikan sa binulud usa ka tinapay nga
bunga sa among buhat at kabudlay.
Hinaut maghiusa kami sa ma
niining tinapay tiguma kami,
Jesus, among Ginuoon ng tunhay.

Jesus, food divine, be our
strength each day
so we don't tire as we witness
to your love and care

Fr. Manoling Francisco, SĴ

to those in greater need, both
near and far away.
May we lead them back to You, all
those who've gone astray.

Dalon namong Imong balaang pulong
mga lagay kag tudlo Mong matarong.
Kahayag sang Espiritu sang kamatuoran
suga nga mapawa sa among dalan.

En la vida Jesus, se a nuestro consuelo se
a nuestro amigo y compañero. Siempre
podamos responder a su llamada,
siempre dispuesto hacer tu voluntad.

Pagkain ng buhay, handog ng Ama,
bukal ka ng buhay, batis ng
biyaya. Maging pagkain sa'min at
inumin ng tanan sa paglalakbay
namin sa tahanan ng Ama.

» *Pananagutan*

Walang sinuman ang nabubuhay,
para sa sarili lamang
Walang sinuman and namamatay,
para sa sarili lamang
Tayong lahat ay may
 pananagutan sa isa't isa
Tayong lahat ay tinipon ng Diyos
Na kapiling nya
Sa ating pag mamahalan at panglilingkod
sa kanino man
Tayo ay magdadala ng balita na kaligtasan
Tayong lahat ay may
 pananagutan sa isa't isa
Tayong lahat ay tinipon ng Diyos
Na kapiling nya.

Fr. Eduardo Hontiveros, SJ

Sabay sabay mag aawitan
ang mga bansa
Tayo tinuring na panginoon
 bilang mga anak
Tayong lahat ay may
 pananagutan sa isa't isa
Tayong lahat ay tinipon ng
 Diyos na kapiling nya
Tayong lahat ay tinipon ng Diyos
Na kapiling nya.

» *Tell the World of His Love*

Trina Belamide

For God so loved the world
He gave us His only Son
Jesus Christ our Savior
His most precious one
He has sent us His message of love
And sends those who hear
To bring the message to everyone
In a voice loud and clear.

Let us tell the world of His love
The greatest love the world has known
Search the world for those
 who have walked
Astray and lead them home
Fill the world's darkest corners
With His light from up above
Walk every step, Every mile, Every road
And tell the world, Tell the
 world of His love.

(Tell the world of His love)
(Tell the world of His love)

Our Lord our savior our king
Emmanuelle prince of peace
Begotten of the Father's love
Born to set us free
Let heaven and earth sing His phrases
His righteousness proclaim
Let every heart rejoice in His love
And magnify His name.

Let us tell the world of His love
The greatest love the world has known
Search the world for those
 who have walked
Astray and lead them home
Fill the world's darkest corners
With His light from up above
Walk every step, Every mile, Every road
And tell the world, Tell the
 world of His love.

(Tell the world of His love)

Let us tell the world of His love
The greatest love the world has known
Search the world for those who have walked
Astray and lead them home
Fill the world's darkest corners
With His light from up above
Walk every step, Every mile, Every road
And tell the world, Tell the world of His love.

(Tell the world of His love)
Tell the world of His love



Notes















Living with Christ

This Pastoral Liturgical Guide for the 2015 Papal Visit in the Philippines was borne out of the generosity of *Living with Christ* and *Prions en Eglise* subscribers worldwide, Bayard Presse and the Augustinians of the Assumption through their International Solidarity Fund.

EDITOR

Blair Paulus Nuyda, AA
(blair.nuyda@bayard.ph)

MANAGING EDITOR

Jaypee Calleja
(jaypee.calleja@bayard.ph)

DEVELOPMENT DIRECTOR

Tessa Mangahas
(tessa.mangahas@bayard.ph)

GENERAL MANAGER

Bernard Holzer, AA
(bernard.holzer@bayard.ph)

*Sponsored by the
Augustinians of the Assumption*

Provincial Superior:
Fr. José Miguel Díaz Ayllón, AA

PAPAL VISIT 2015

CENTRAL COMMITTEE

Luis Antonio G. Cardinal Tagle
Archbishop Socrates B. Villegas
Archbishop Giuseppe Pinto
Archbishop John F. Du
Sec. Paquito Ochoa, Jr.

COMMITTEE ON LITURGY

Bishop Julius S. Tonel
Fr. Genaro O. Diwa
Archbishop Giuseppe Pinto
Bro. Armin A. Luistro, FSC

STEERING COMMITTEE

Fr. Rufino C. Sescon, Jr.

Editorial texts: The introductions, prayers, and all other editorial texts are non-official material provided by the publisher and, together with the illustrations and format, are ©2014 Bayard Assumption Media, 17 C. Salvador St, Varsity Hills, Loyola Heights, QC, Philippines. All rights reserved.

Email: editorial@bayard.ph

Liturgical texts: Published with the consent of the Episcopal Commission on Liturgy of the Catholic Bishops' Conference of the Philippines.

On the Cover:

Pope Francis by Alessia Giuliani/ CPP/Circ
Christophe Cornu

Living with Christ (ISSN 2244-0623) is a monthly missal with a special Holy Week issue published by Bayard Assumption Media, 17 C. Salvador St, Loyola Heights, QC, Philippines.

We Are All God's Children

Official Theme Song of the 2015 Papal Visit

by Jamie Rivera

Do you see these children on the streets?
Have you walked the pavements where
they sleep?

Do you feel their hand when you give
them alms?

Did you ever give them bread to eat?

Have you seen their homes washed by the
floods?

While a mother tightly holds her child

Do you hear the wind of the raging storm?

Can you tell them where it's coming from?

Let us show our love and mercy
With true kindness and humility
For God loves the weak and the needy
Just like you and me

We are all God's children
We are all the same
He is calling us by name to help the poor
and lame

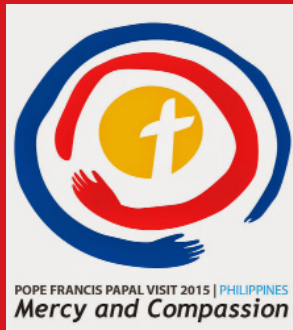
And learn what life is really for
It's to know and love and serve the Lord

Stand together and let's do our part
Hear their voices mend their broken hearts
Choose to be brave, fight for their rights
Give them back their honor and their pride

Please do not be blind
And just leave them behind
To struggle in darkness
Or give them empty promises

We are all God's children
We are all the same
He is calling us by name to help the poor
and lame

And learn what life is really for
It's to know and love and serve the Lord
It's to know and love and serve the Lord
It's to know and love and serve the Lord



« Mercy is God's most powerful message. »

Pope Francis